



Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España en la Prensa Internacional (OPIEX), tercer trimestre de 2008 (DT)

OPIEX

DT 11/2009 - 27/02/2009

Introducción

Presentamos la tercera entrega del Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España en la Prensa Internacional (OPIEX) correspondiente al año 2008, con un informe donde la atención la acapara de nuevo la economía, y aún más que en los primeros dos trimestres del año, ya que no existe ningún otro tema (como las elecciones generales) que compita en atención.

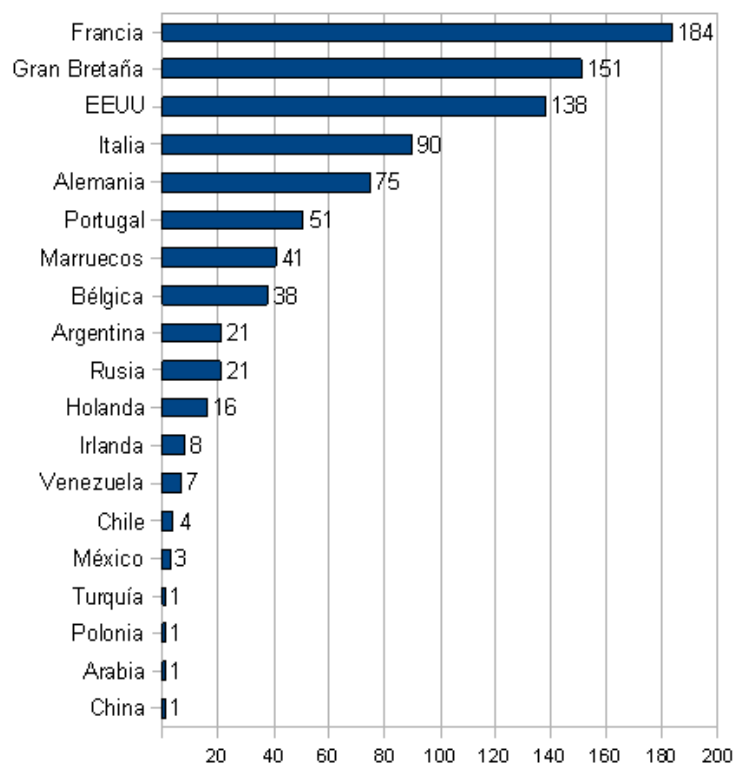
Como recordatorio para aquellas personas que se incorporan ahora a esta serie de informes, repetimos aquí las preguntas que guían nuestra investigación. Con las limitaciones que más adelante se señalan, el OPIEX trata de establecer qué países son los que más se interesan por lo que ocurre en nuestro país y cuáles son los temas que más atención despiertan y mayor cobertura mediática reciben. Se quiere indagar de este modo sobre las imágenes de España y de los españoles que se difunden en los medios internacionales. La metodología utilizada es la de documentos anteriores. Usamos los boletines de prensa internacional editados por el servicio de prensa de La Moncloa, entre el 1 de julio y el 31 de septiembre de 2008, a los que se puede acceder a través de su página *web*, como la fuente principal de datos para la investigación.¹ Además de sobre otras cuestiones de interés, los boletines de prensa de La Moncloa recogen información de forma sistemática sobre España, por lo que representan una fuente de datos muy adecuada para el objetivo de este documento de trabajo, tanto más cuanto que incluyen resúmenes en español de publicaciones editadas en lenguas diversas. Alertamos a los lectores acerca de la necesaria cautela con que han de interpretarse los resultados, ya que algunas de nuestras observaciones pueden reproducir inadvertidamente sesgos en la selección de los medios y las informaciones que La Moncloa incluye en sus boletines.

Por tanto, más que a los pequeños detalles, hay que prestar atención al mapa general que emerge del análisis: dónde aparece España y por qué motivo lo hace. No obstante, este informe incluye también comentarios de tipo más cualitativo que nos parecen relevantes o que ejemplifican la forma en que se trata determinado tema. Es esta parte cualitativa la que ofrece una visión más detallada de cuál es la imagen de España que los medios internacionales contribuyen a crear y/o difundir entre sus lectores.

¿A quién le interesa España?

Durante los tres meses que analizan, el servicio de prensa de La Moncloa recogió información sobre España en un total de 19 países y 115 publicaciones, unas cifras ligeramente inferiores a las de trimestres anteriores (especialmente en cuanto al número de países).² Entre los países con mayor número de publicaciones periódicas que mencionan a España durante este primer trimestre de 2008, encontramos a los habituales de nuestro entorno más cercano: Italia (con 13 publicaciones), Alemania, Marruecos y Francia (con 11), el Reino Unido y Bélgica (con 10); con un número algo inferior de publicaciones, encontramos a Rusia y Portugal (con siete y seis publicaciones respectivamente). Entre los países de este conjunto, con un número destacado de publicaciones encontramos de nuevo a EEUU (13 publicaciones en total incluyen informaciones sobre España durante este tercer trimestre de 2008), a pesar de no pertenecer a nuestro entorno geográfico más cercano.

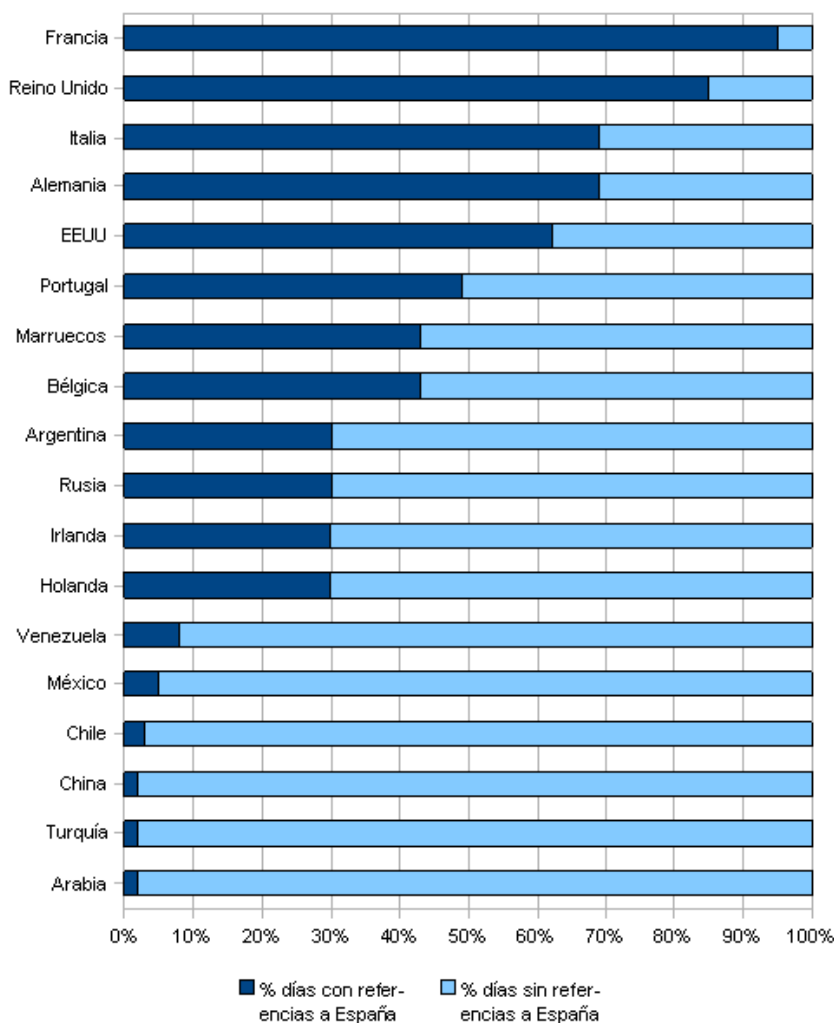
Gráfico 1. Número de informaciones por países, julio-septiembre de 2008



Como en entregas anteriores, resulta imposible establecer con certeza si las fluctuaciones que se aprecian revelan realmente aumentos y descensos en la atención que dichos países han prestado a España, o bien fluctuaciones en la cobertura de los medios en esos países por parte del gabinete de prensa de La Moncloa. En algunos casos, los aumentos reflejan únicamente la aparición de temas puntuales que afectan de manera particular a un país determinado, y ello explica una cobertura amplia (en número de periódicos que los recogen) pero limitada en el tiempo.

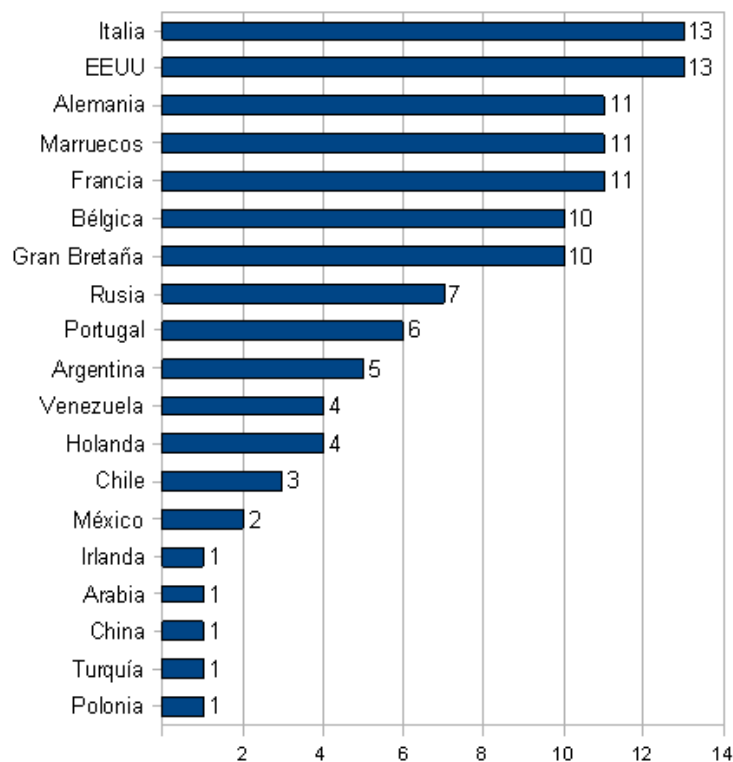
De hecho, si atendemos al número de días en que aparecen informaciones sobre España en los diferentes medios de cada país, encontramos una información complementaria que nos ayuda a establecer la visibilidad de España con mayor fiabilidad. Atendiendo a esta información, observamos que sólo los países geográficamente más cercanos a España y EEUU se interesan por nuestro país de forma sistemática. La presencia de España es una constante en los medios franceses, donde aparecen informaciones relacionadas con nuestro país prácticamente a diario, el 95% de los días analizados durante este tercer trimestre de 2008. La visibilidad de España es igualmente destacable en los medios británicos, donde aparecen informaciones relacionadas con nuestro país el 85% de los días analizados; también en Alemania aparecen informaciones sobre nuestro país casi el 70% de los días; en EEUU y Portugal se puede leer información sobre España en alguno de sus medios alrededor de la mitad de los días del período analizado, un 56% de los días en EEUU y un 49% en Portugal. El resto de países mencionan a España de forma más puntual; cabe destacar a Bélgica y Marruecos, con porcentajes del 43% de los días. En el resto de países analizados, España aparece menos de un tercio de los días del período. Atendiendo al número total de informaciones que aparecen en los diferentes medios (es decir, sumando las aparecidas en todos los medios de cada país todos los días), podemos completar nuestra percepción sobre la presencia de España en cada país. Como viene siendo habitual en informes anteriores, Francia es de nuevo el país que presenta una frecuencia más alta, con 184 informaciones. Le siguen el Reino Unido con 151, EEUU con 138, Italia con 90 y Alemania con 75. El resto de países analizados presenta frecuencias mucho menores de informaciones sobre España. Sólo Portugal y Marruecos presentan 50 informaciones en todo el período, encontrándose el resto por debajo de esta frecuencia.

Gráfico 2. Presencia temporal por países, julio-septiembre de 2008



Al igual que durante trimestres anteriores, cabe subrayar la atención que recibe España en EEUU a pesar de no tratarse de un país de nuestro entorno más cercano. Esta importancia debe entenderse con relación a la atención que nuestro país recibe en los medios de otros países, y no con relación a la atención que otros países puedan recibir en la prensa norteamericana (y que puede ser más alta que la que recibe España). Como en OPIEX previos, hemos calculado un índice que mide el número medio de informaciones diferentes sobre España por publicación y día. En este índice Francia y el Reino Unido vuelven a ocupar las primeras posiciones, en este caso compartiendo un valor de 0,27 y 0,25 respectivamente; les siguen EEUU (0,17) y Alemania e Italia (0,11). A una distancia considerable encontramos a Marruecos, con un índice de 0,06. Portugal presenta un índice de 0,14, que lo sitúa por encima de Alemania e Italia, aunque esto se debe al número sensiblemente inferior de medios que recogen informaciones sobre España (sólo seis, frente al resto de países para los que se ha calculado el índice); en realidad, las informaciones sobre España en los medios portugueses son escasas, sólo 51 en todo el trimestre, y la presencia continuada en número de días también queda a bastante distancia de estos otros países.

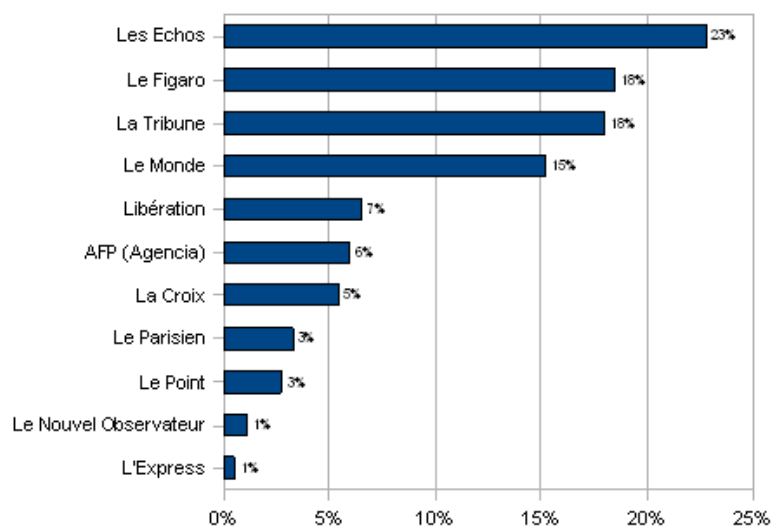
Gráfico 3. Número de medios por países, julio-septiembre de 2008



Profundizando algo más en el análisis de los países que más atención dedican a España, encontramos que dicha atención no se distribuye uniformemente entre todas las publicaciones analizadas; por el contrario, algunas de ellas tienden a acumular un mayor número de referencias mientras que en otras las menciones a España son puntuales o meramente anecdóticas.

En Francia, *Les Échos* continúa siendo la publicación que mayor número de informaciones incluye sobre España (un 23%, un porcentaje algo más alto que durante el trimestre anterior). *Le Monde*, sin embargo, que ocupaba una de las primeras posiciones por porcentaje de información, desciende hasta el cuarto puesto (con un 15% del total de referencias a España en los medios franceses durante este tercer trimestre). El segundo y tercer puesto lo ocupan *Le Figaro* y *La Tribune*, con porcentajes algo más altos que durante el trimestre anterior (18% frente al 11% del segundo trimestre). El resto de publicaciones se mantiene a una distancia notable con el grupo de cabeza. *Libération*, *AFP* y *La Croix* sólo representan el 7%, 6% y 5% respectivamente del total de informaciones sobre España publicadas en Francia durante el tercer trimestre de 2008. En el resto de publicaciones francesas la presencia de España puede calificarse de marginal.

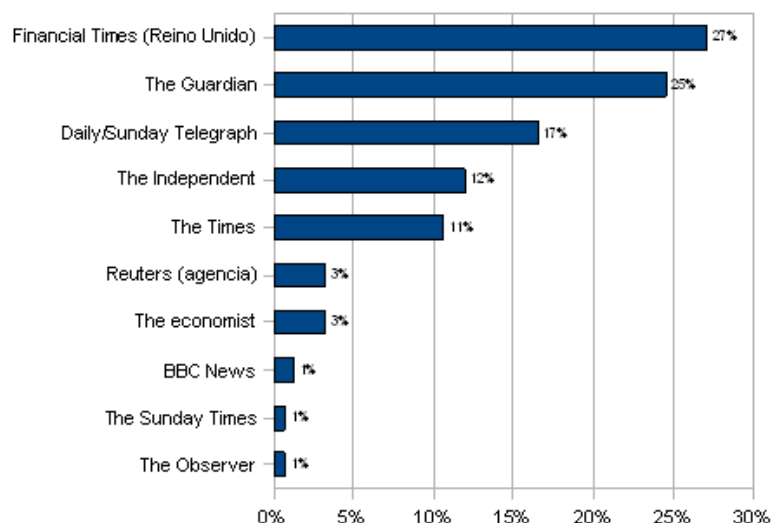
Gráfico 4. Francia: porcentaje de informaciones por medios, julio-septiembre de 2008



En el caso del Reino Unido, se continúa la tónica que hemos observado repetidamente en informes anteriores. Es mucho más probable encontrar informaciones sobre España si se hojean el *Financial Times* y *The Guardian*, que si se hojea cualquier otro periódico. Entre ambas publicaciones ofrecen algo más del 50% de todas las informaciones sobre España que aparecen en los medios británicos durante este segundo trimestre de 2008. En este tercer trimestre un 27% del total de informaciones sobre España que se publican en los medios británicos aparecen en el

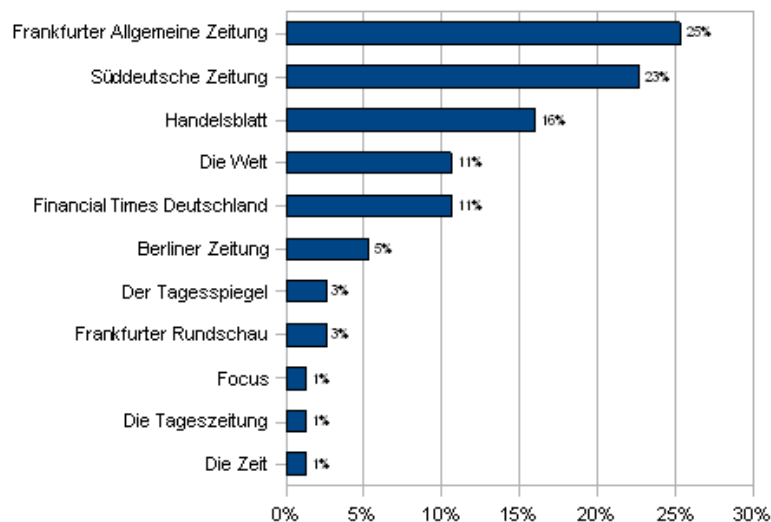
Financial Times, en tanto que otro 25% lo hacen en *The Guardian*. El resto de medios presenta frecuencias más modestas. El *Daily/Sunday Telegraph* publica un 17% de las informaciones sobre España en este tercer trimestre; mientras que el *Independent* y *The Times* presentan porcentajes del 12% y 11%, respectivamente. El resto de medios británicos que recoge alguna información sobre España presenta porcentajes del 3% o inferiores.

Gráfico 5. Reino Unido: porcentaje de informaciones por medios, julio-septiembre de 2008



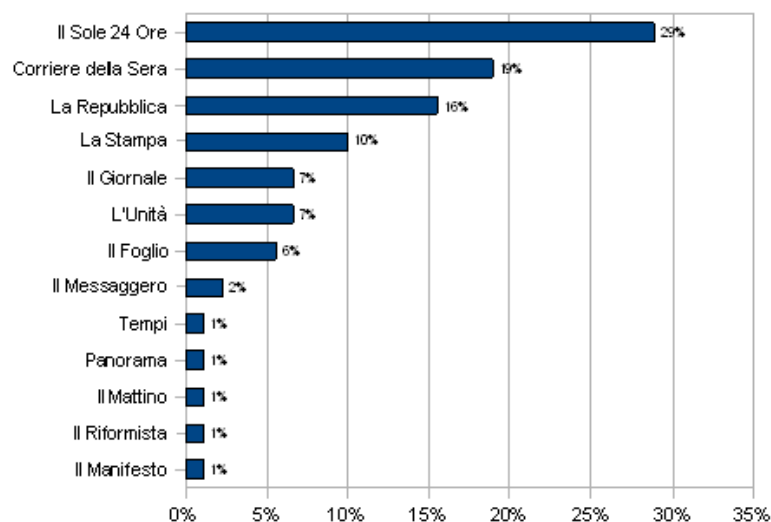
En Alemania destaca, como en los trimestres anteriores, la visibilidad de España en el *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, donde aparece casi una de cada cuatro informaciones sobre nuestro país (25%) sobre el total de informaciones en todos los medios alemanes durante este tercer trimestre de 2008. El *Süddeutsche Zeitung* ocupa el segundo en cuanto a número de referencias a España, con el 23% del total. En tercer, cuarto y quinto lugar, a bastante distancia de los dos primeros, encontramos a *Handelsblatt*, *Die Welt* y *Financial Times Deutschland*, con un 16%, 11% y 11% de las informaciones respectivamente. Observamos que *Die Welt* desciende con respecto al trimestre anterior, en tanto que *Handelsblatt* y *Financial Times Deutschland* continúan con cifras similares a las del primer trimestre y segundo trimestres de 2008.

Gráfico 6. Alemania: porcentaje de informaciones por medios, julio-septiembre de 2008



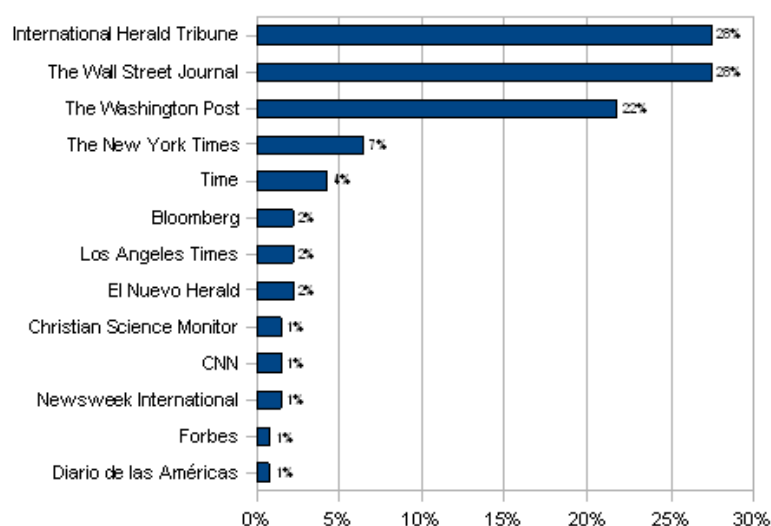
También en Italia podemos hablar básicamente de continuidad en cuanto a las publicaciones que más interés muestran por nuestro país. Respecto al trimestre anterior, *Il Sole 24 Ore* sigue ocupando el primer lugar, con un porcentaje similar referencias a España (31% frente al 34% del trimestre anterior). Prácticamente una de cada tres referencias a España en los medios italianos durante el tercer trimestre de 2008 se encontraban en *Il Sole 24 Ore*. El segundo y tercer puesto lo ocupan *Corriere de la Sera* y *La Repubblica*, con un 19% y 16% respectivamente del total de referencias a España aparecidas en los medios italianos durante este tercer trimestre. *La Stampa*, *Il Giornale*, *L'Unità* e *Il Foglio* continúan ocupando porcentajes modestos en cuanto a su número de informaciones sobre nuestro país, entre el 10% y el 6%. La presencia de España en el resto de publicaciones italianas puede calificarse de marginal.

Gráfico 7. Italia: porcentaje de informaciones por medios, julio-septiembre de 2008



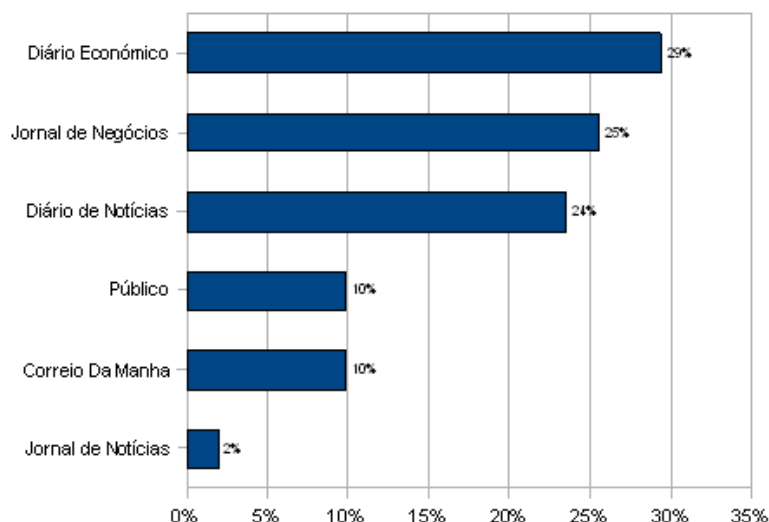
En cuanto a EEUU, durante este tercer trimestre de 2008, las informaciones sobre España aparecen primordialmente en tres medios: el *International Herald Tribune* y *The Wall Street Journal* presentan las frecuencias más altas, un 28% del total en ambos casos; otro 22% de las referencias a España aparecen en *The Washington Post*. Sin embargo, en el *New York Times* se produce un descenso considerable respecto al segundo trimestre de 2008, pasando a representar sólo el 7% de las referencias a España frente al 16% del trimestre anterior. En el resto de medios norteamericanos la presencia de España puede calificarse como anecdótica o marginal.

Gráfico 8. EEUU: porcentaje de informaciones por medios, julio-septiembre de 2008



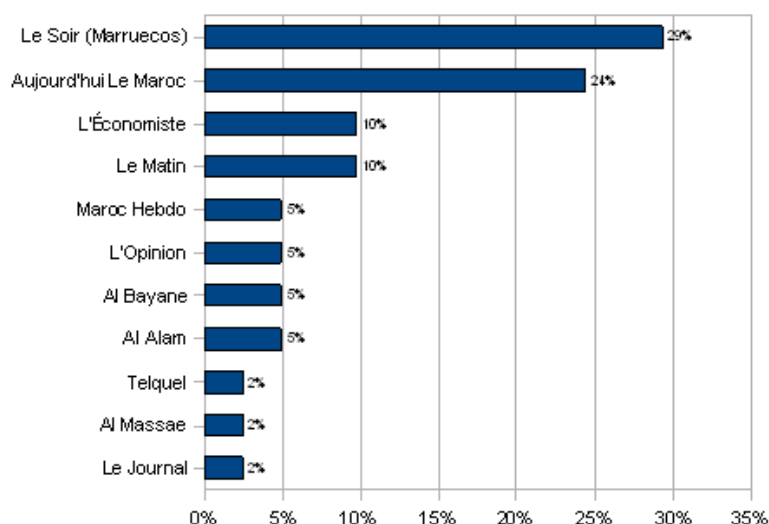
En Portugal, las informaciones sobre España aparecen preferentemente en tres publicaciones: *Diário Económico* (con casi un tercio del total de referencias a España durante este tercer trimestre de 2008, 29%), *Jornal de Negócios* (25%) y *Diário de Notícias* (24%). En el resto de medios las publicaciones son sensiblemente inferiores.

Gráfico 9. Portugal: porcentaje de informaciones por medios, julio-septiembre de 2008



En Marruecos, finalmente, destacan *Le Soir* y *Aujourd'hui Le Maroc*, con un 29% y 24% del total de referencias a España, respectivamente. Aparte de éstos, únicamente destacan *L'Économiste* y *Le Matin*, con un 10% de las informaciones referidas a España en cada uno de ellos. En el resto de medios el porcentaje alcanza el 5% como máximo.

Gráfico 10. Marruecos: porcentaje de informaciones por medios, julio-septiembre de 2008



¿Qué interesa de España?

Como se viene mencionando en documentos de trabajo anteriores, el objetivo de esta sección es establecer qué temas encuentran mayor eco en la prensa internacional. Normalmente, estos son los temas que nuestros vecinos consideran que podrían afectar también sus intereses (como la situación de la economía española), pero existen temas domésticos que generan interés puntual fuera de nuestras fronteras. Por ejemplo, durante este tercer trimestre, el accidente de Barajas.

Debemos señalar, como en las entregas anteriores, las preocupaciones que deben observarse a la hora de emprender el análisis e interpretar los resultados. La base de nuestro trabajo ha consistido en agrupar temas y contabilizar el número de apariciones de cada tema por periódico y día. Para cada día sólo se ha contabilizado una mención a cada tema por cada publicación en cada país. Es decir, sólo se ha tenido en cuenta la presencia o ausencia del tema.³ Por ejemplo, para este segundo trimestre de 2008, en Italia podría haber como máximo, en un día concreto, 13 menciones de un tema determinado si todos los medios italianos que han entrado en el análisis lo mencionaran. En este sentido, no podemos analizar el énfasis que cada publicación da a cada tema basándonos en el número total de artículos que aparecen en cada publicación sobre esos temas, pero sí podemos analizar el énfasis relativo basándonos en el número de días que cada publicación se hace eco de él; por países, podemos analizar el énfasis relativo basándonos tanto en el número de publicaciones que recogen un tema, como en el número de días que dicho tema es objeto de informaciones.

Teniendo en cuenta estas precauciones, observamos que, con respectos a trimestres anteriores, la economía no sólo retoma protagonismo sino que llega a limitar la visibilidad de otros temas. Esto ocurre por dos motivos. En primer lugar, la inexistencia de sucesos puntuales que adquieren gran visibilidad, como la celebración de las elecciones generales o del enfrentamiento entre el Rey y el presidente venezolano durante trimestres anteriores. Por tanto, la

economía, como en la mayor parte de los informes anteriores, vuelve a ocupar el primer puesto. No obstante, el porcentaje del 42% es el mayor desde que iniciamos la serie OPIEX. El segundo factor que lo explica es la definitiva situación de crisis económica, que es el asunto más comentado con diferencia. Las informaciones relacionadas con el terrorismo ocupan el segundo lugar, recibiendo una atención moderada en los medios internacionales durante este tercer trimestre (un 17% del total de informaciones publicadas sobre España en los medios internacionales se referían a este tema). En tercer lugar encontramos las referencias al accidente de Barajas: aunque se trata de un hecho puntual, que aparece en los medios sólo durante unos pocos días, estas informaciones representan un 11% sobre el total. Las cuestiones relacionadas con la inmigración y la sociedad española mantienen una atención más bien baja, como en trimestres anteriores, con un 7% del total de referencias cada una de ellas.

La visibilidad de las relaciones exteriores de España aumenta ligeramente respecto al período anterior. Otras informaciones relacionadas con las políticas del gobierno, las Autonomías y/o nacionalismos continúan manteniendo una visibilidad modesta, aunque destacamos el hecho de que sigan estando presentes en los diferentes medios internacionales trimestre tras trimestre.

Gráfico 11. Evolución temporal de varios temas en los medios internacionales, 2006-2008

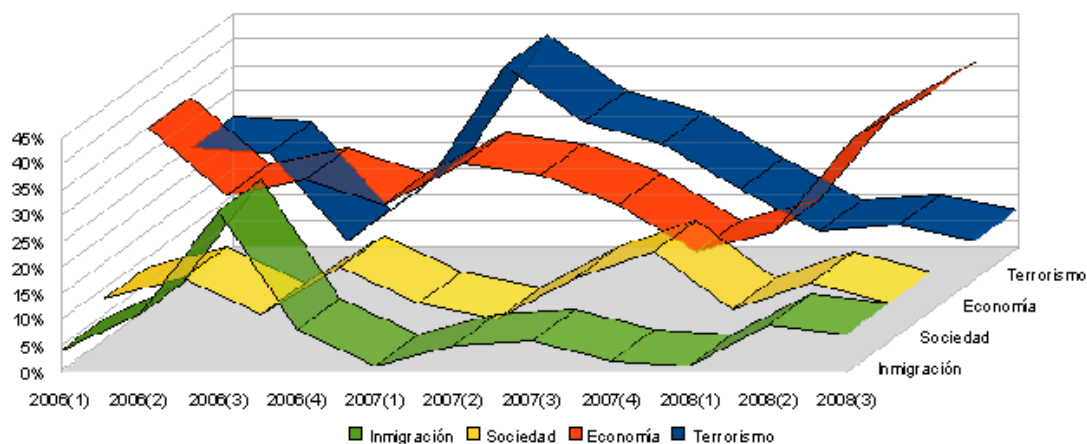


Gráfico 12. Evolución temporal de varios temas en los medios internacionales, 2007-2008

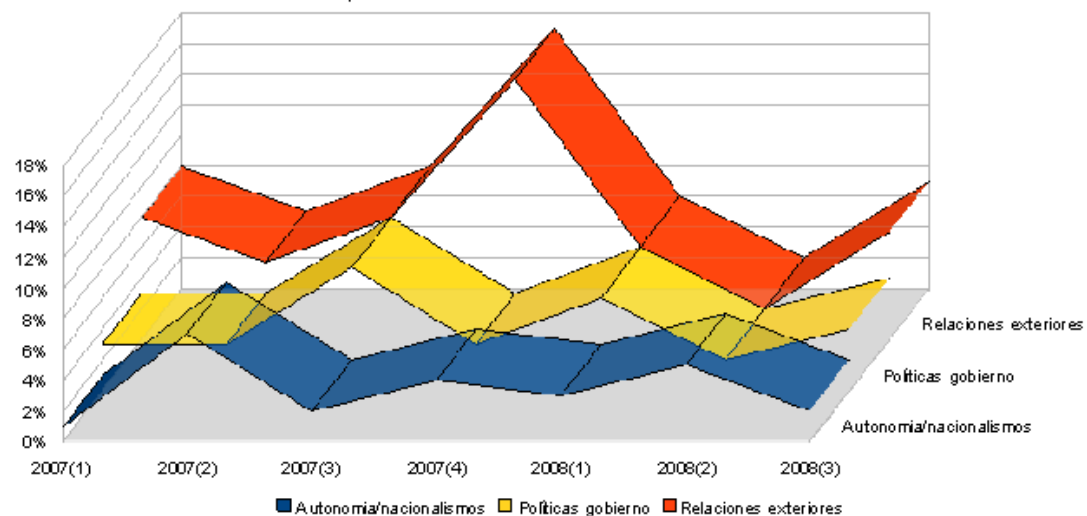
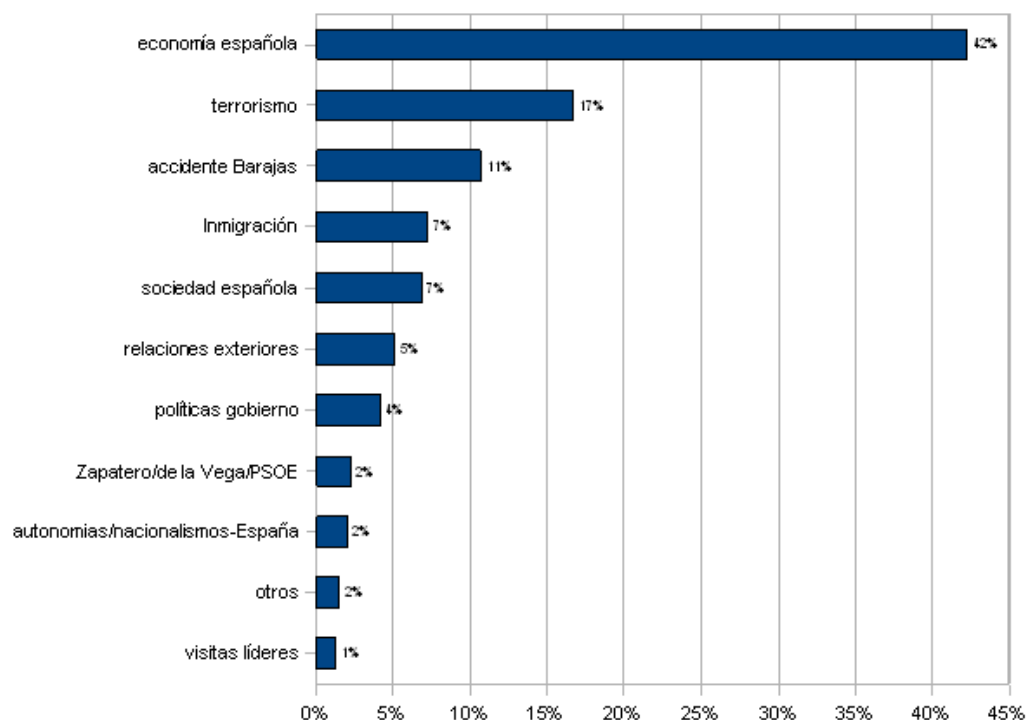


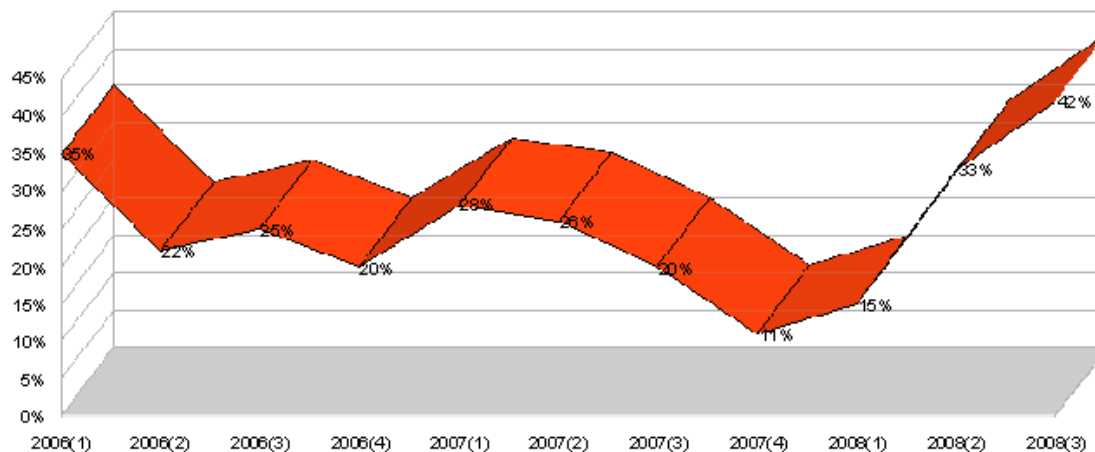
Gráfico 13. Temas en los medios internacionales, julio-septiembre de 2008



Economía española

Las informaciones relacionadas con la economía española adquieren, durante este tercer trimestre de 2008, la máxima visibilidad desde que iniciáramos la serie OPIEX en el primer trimestre del año 2006, representando un 42% del total de las informaciones sobre España publicadas en los medios internacionales entre julio y septiembre de 2008.

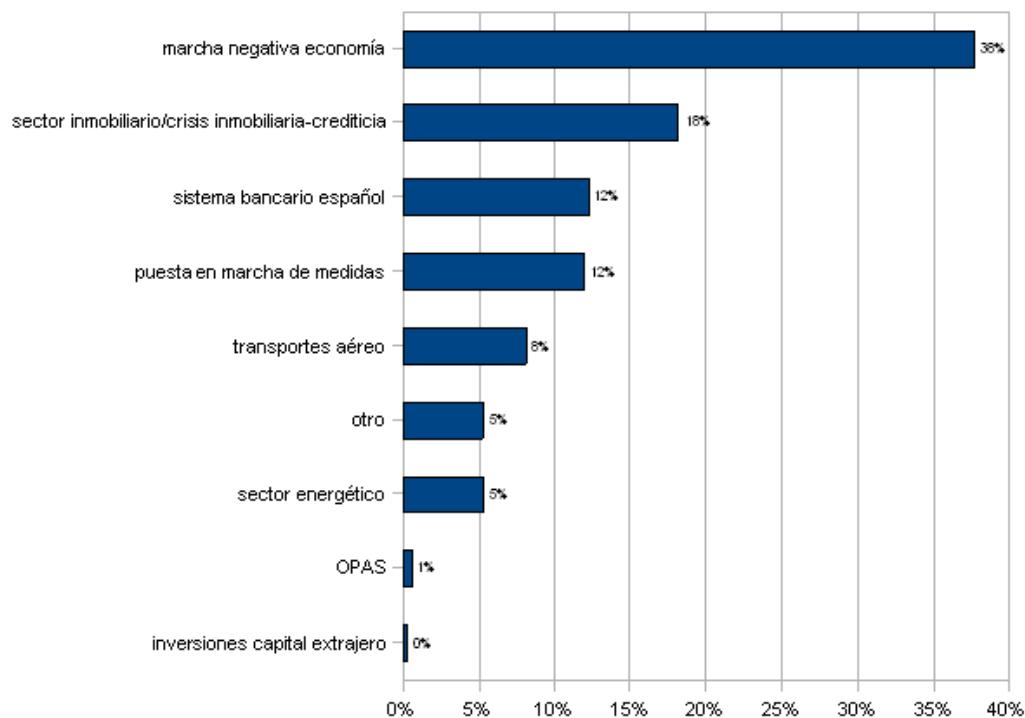
Gráfico 14. Evolución temporal del tema "economía española" en los medios internacionales, 2006-2008



Como ocurría durante el trimestre anterior, dentro del conjunto de informaciones codificadas bajo la categoría de economía española, debemos destacar la importancia que adquieren las informaciones sobre la marcha negativa de la economía española, que representan el 38% del total. Junto a ellas las referidas al sector inmobiliario, centradas en la crisis del sector y la crisis bancaria y crediticia, representan otro 18% y pueden ser calificadas también de negativas en su conjunto. Durante este tercer trimestre aumentan las referencias al sector bancario español y, por ello, se han codificado de forma independiente; dentro de este último conjunto de informaciones se encuentran unos pocos comentarios más positivos sobre la fortaleza ("sorprendente resistencia") de los bancos españoles a la crisis. Las referencias al sector bancario español ocupan el tercer lugar, con un 12% del total de referencias a la economía española en los medios internacionales. Empatado en número de referencias encontramos, como cuarto tema económico destacado, la puesta en marcha de medidas contra la crisis en España (12%).

En este tercer trimestre desaparecen las referencias a la subida del precio de carburantes y las huelgas de pescadores y transportistas en España (20% de las referencias durante el trimestre anterior). El resto de temas representa porcentajes bastante marginales. El tema de las OPAs en general, que había venido ocupando porcentajes altos de referencias en OPIEX anteriores, también está prácticamente ausente, con tan sólo un 1% del total de referencias a la economía española durante este segundo trimestre de 2008.

Gráfico 15. La economía en los medios internacionales, julio-septiembre de 2008



Como en el trimestre anterior, podemos señalar, en general, el deterioro en la imagen de España dentro del apartado que se refiere a la economía. El mensaje de que la economía española está en crisis es ahora claro y directo; las informaciones que se refieren a las inversiones de España en el extranjero están prácticamente ausentes en los medios internacionales; en informes anteriores se ha venido señalando que la imagen de España a través de estas informaciones suele ser la de un país dinámico, moderno y emprendedor. Estas informaciones están prácticamente ausentes durante desde el segundo trimestre de 2008. Como ocurría en nuestro anterior informe, frente a los importantes porcentajes que se referían al crecimiento de la economía española en OPIEX anteriores, las referencias que encontramos ahora a la economía española son netamente negativas, haciendo hincapié en el aumento de los precios y la inflación, el crecimiento bajo o negativo del PIB y el crecimiento del paro. También la mayor parte de las que encontramos en las informaciones codificadas como "sector inmobiliario/crisis inmobiliaria-crediticia" es negativa. Las siguientes citas ilustran este clima e imagen de los que hablamos:

"La oferta de puestos de trabajo en el sector público será recortada en un 30% y se congelarán los sueldos de los altos cargos (...) las previsiones del paro para el año que viene se aproximarían más al 11% que al 10% previsto en un principio (...) La inflación está por encima de la media de la euro zona, los precios han aumentado hasta alcanzar el 4,6% en el mes de mayo" (*The Guardian*, 1/VII/2008).

"Economía en crisis. Problemas para Zapatero. El crecimiento, cercano a cero" (*El Sole 24 Ore*, 3/VII/2008).

"El crecimiento registrado en España durante el primer cuatrimestre del año ha sido el más bajo desde hacía 13 años, y los economistas consideran que el año próximo existe un 45% de probabilidades de recesión, o bien dos trimestres seguidos de contracción" (*Bloomberg*, 4/VII/2008).

"(En las cifras del primer semestre), la bolsa española cerró ese período con una caída de casi el 21%. El peor momento en 135 años de historia. La inflación alcanzó un guarismo récord del 5,1% y se ubica un 1,1% por encima del promedio (4%) en la zona euro. Y esa escalada se da con un freno en el consumo y estancamiento e incluso retroceso de la actividad. En este segundo trimestre la economía creció menos del 0,3% y si en el año supera el 1,5% lo tendrán que festejar mucho" (*El Nuevo Herald*, 8/VII/2008).

"La otrora boyante economía española se enfrenta a la recesión" (*The Wall Street Journal*, 8/VII/2008).

"La economía española es la que más cae. Los economistas cuentan con una recesión. La caída coyuntural es la más fuerte de todos los países del euro" (*Financial Times Deutschland*, 11/VIII/2008).

Además de los comentarios generales sobre la marcha negativa de la economía, se encuentran otras informaciones centradas en los sectores específicos que más sufren la crisis, como el automovilístico o, especialmente, el inmobiliario. Respecto a este último destacan, por su volumen y cobertura, las quiebras de grandes grupos inmobiliarios, especialmente el de Martinsa-Fadesa a mediados de julio de 2008, así como la del grupo inmobiliario Colonial en septiembre.

"El mercado automovilístico español se hunde" (*La Tribune*, 2/VII/2008).

"Las ventas de coches cayeron en Francia, España e Italia" (*Financial Times*, 2/IX/2008).

"Deflagración sin precedentes (...) Según los expertos, la crisis inmobiliaria actual será más severa que las

que la precedieron en 1970 y 1990" (*Les Échos*, 2/VII/2008).

"El caso FADESA hace temblar el sector de los ladrillos" (*Il Sole 24 Ore*, 15/VII/2008).

"La culpa la tiene la recesión, explicaba Martinsa-Fadesa –la mayor empresa del sector inmobiliario español por valor patrimonial– antes de declararse ayer insolvente. Esto es cierto, aunque sólo parcialmente: en primer lugar, la insolvencia de esta promotora inmobiliaria se debe a sus graves errores de cálculo y a una gestión desacertada. Las enormes ganancias que la empresa amasó en los años del *boom* acabaron quemándose o invirtiéndose en nuevas expansiones poco meditadas" (*Handelsblatt*, 16/VII/2008).

"La declaración de quiebra de Martinsa-Fadesa ilustra la vulnerabilidad actual del sector. Abundancia de viviendas y de terrenos que no pueden venderse tras años de excesivo aumento de la oferta" (*La Tribune*, 16/VII/2008).

"España sufrió el martes la mayor caída de una empresa cuando Martinsa-Fadesa se declaró en bancarrota, convirtiéndose en la víctima europea más importante del estallido de la burbuja inmobiliaria" (*The Wall Street Journal*, 16/VII/2008).

"La debilidad del principal promotor inmobiliario del país convulsiona España. Otra señal de la virulencia de la crisis inmobiliaria en España: el principal promotor inmobiliario del país, Martinsa-Fadesa, se ha declarado en suspensión de pagos" (*Le Monde*, 17/VII/2008).

"El grupo inmobiliario español Colonial, que lucha por salir a flote en medio de grandes deudas, registró una pérdida la primera mitad del año que se eleva a 2.380.000 euros. Al igual que otras empresas inmobiliarias españolas, Colonial se ha visto golpeada por la subida de tipos de interés y por la crisis crediticia a nivel mundial. Sus acciones han bajado más del 70% este año" (*The Daily Telegraph*, 2/IX/2008).

También son numerosas las citas que se refieren específicamente al avance del desempleo, que va alcanzando cifras cada vez más preocupantes en la visión de los medios internacionales. Destaca también las reflexiones que aparecen sobre la incidencia del este aumento del desempleo en la población inmigrante.

"Según el ministro de Trabajo español, el número de desempleados actualmente es de dos millones cuatrocientas mil personas. Es decir, 424.555 más que por las mismas fechas del año 2007, lo que representa un aumento del 21,6%" (*International Herald Tribune*, 3/VII/2008).

"España va rumbo de una cuota de desempleo del 15% (...) Ayer lunes se dio a conocer que la cuota de desempleo ha alcanzado su punto más alto en 10 años" (*Süddeutsche Zeitung*, 5/VIII/2008).

"El número de parados españoles ha sobrepasado la barrera de los dos millones y medio" (*Le Monde*, 5/IX/2008).

"Durante la pasada década, inmigrantes del Norte de África, de Iberoamérica y de otras regiones han acudido a España en tropel, atraídos por la esperanza de hacerse ricos en una economía boyante. Pero esta economía se ha desmoronado. En un ciclo con grandes altibajos impulsado por el sector inmobiliario y asombrosamente parecido al de EEUU, España se encuentra ahora en una situación de desaceleración espectacular. Los primeros en perder su empleo y en no poder pagar sus créditos son estos mismos inmigrantes. De las casi 460.000 personas que se han quedado en paro el año pasado, cerca del 60% eran inmigrantes, según revelan datos oficiales" (*Los Angeles Times*, 4/IX/2008).

"Haciendo referencia a la crisis económica, el ministro español de Trabajo Celestino Corbacho ha anunciado que los contratos laborales para inmigrantes legales se reducirían prácticamente al 'punto cero' hasta finales de este año" (*Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 5/IX/2008).

"Según el ministro de Trabajo, el número de trabajadores extranjeros que contratará España el año que viene 'será próximo a cero'" (*The Times*, 5/IX/2008).

La crisis y el gobierno de Rodríguez Zapatero

Una cuestión muy presente en los medios internacionales son las implicaciones políticas que la marcha negativa de la economía podría tener para el recién estrenado gobierno de Rodríguez Zapatero. Esto parece lógico, pero no lo es tanto la abundancia de informaciones que denuncian el uso interesado de la victoria de España en la Eurocopa, el mundial de baloncesto, y otros éxitos deportivos, para desviar la atención de los problemas más inmediatos y acuciantes de la crisis económica. En algunos medios se sugiere incluso una manipulación interesada.

"Los políticos españoles han estado prestos a la hora de aprovechar la euforia de la victoria en la Eurocopa 2008, su triunfo futbolístico más importante desde hace 44 años. Las celebraciones sirvieron para distraer la atención del lúgubre panorama de una recesión económica que plantea importantes interrogantes al presidente José Luis Rodríguez Zapatero" (*Financial Times*, 3/VII/2008).

"Los éxitos en el fútbol y la política no siempre van juntos. A pesar de la euforia mostrada por los españoles por la victoria de su equipo en la Eurocopa 2008, saben que el auténtico partido que celebraba una década de efervescente crecimiento se ha terminado. El presidente socialista, José Luis Rodríguez Zapatero, preferiría que se centraran en el deporte, no en la economía. Pero, aunque fue elegido para una segunda legislatura el

pasado mes de marzo, su popularidad en la actualidad está cayendo, en línea con la economía" (*The Economist*, 4/VII/2008).

"Ciertamente, las repetidas demostraciones de destreza deportiva le han dado un respiro al presidente José Luis Rodríguez Zapatero. España, que acaparó un tercio de la creación de puestos de trabajo en la euro zona durante los últimos cinco años, se encuentra ahora endeudada al máximo y sobre construida (...) El país está tambaleándose en un laberinto hipotecario que le es familiar a EEUU, pero el triunfalismo nacional, por una vez más fuerte que el polémico regionalismo, se ha ocupado de apartar la angustia. Confieso que me han conmovido las victorias españolas. George Bush rechazó el país después de que Zapatero retirara las tropas españolas de Irak, pero bajo el radar norteamericano la ascensión de España –a pesar de las recientes dificultades– ha sido una de las historias de éxito europeas más desconcertante de las últimas décadas" (*International Herald Tribune* y *The New York Times*, 7/VIII/2008).

"Ahora que la euforia por la Eurocopa ha concluido los españoles se están despertando para descubrir que su economía está en caída libre sin paracaídas" (*The Brussels Journal*, 7/VII/2008).

Con este mismo carácter, casi anecdótico, si no fuera por el volumen de información que se genera en los medios internacionales, podemos citar las referencias a la no-mención de la palabra crisis por parte de Rodríguez Zapatero a comienzos de este tercer trimestre. Para algunos medios se trata de ingenuidad, para otros de una estrategia premeditada; muchos señalan los peligros de no reconocer la crisis: la inmovilidad e incapacidad de reaccionar frente a ella.

"El presidente español, José Luis Rodríguez Zapatero, eligió convertir la palabra 'crisis' en un tabú impronunciable. Por eso, ayer, en su comparecencia forzada en el Congreso, habló de 'serias dificultades económicas, de mayor desempleo y de españoles 'que viven peor', en un rosario de angustiantes expresiones para reconocer y describir, al fin, la crisis que no quiere pronunciar" (*La Nación*, 4/VII/2008).

"¿Crisis? ¿Qué crisis?" (*The Economist*, 4/VII/2008).

"Los españoles de todas las tendencias están cada vez más aburridos del ya legendario rechazo de Zapatero a reconocer que España se enfrenta a una crisis económica. El gobierno socialista, al que le gusta hacer creer que todos los problemas son imaginarios, provocó recientemente un alboroto por infravalorar la magnitud de los problemas económicos de España" (*The Brussels Journal*, 7/VII/2008).

"La degradación de la coyuntura económica ha obligado al jefe del gobierno socialista, José Luis Rodríguez Zapatero, a admitir la existencia de una 'crisis' este año, tras un crecimiento del 3,8% en el año 2007" (*Le Figaro*, 10/VII/2008).

"Zapatero rompe el tabú. El presidente pronuncia en la TV la palabra 'crisis'" (*Corriere della Sera*, 10/VII/2008).

"Zapatero lo admite. España está en crisis. La palabra usada por primera vez por el presidente en una entrevista televisiva" (*Il Sole 24 Ore*, 10/VII/2008).

"Crecimiento. Zapatero reconoce la crisis (...) Tras la época dorada, España sufre una crisis económica que ralentiza su crecimiento. José Luis Rodríguez Zapatero ha terminado por reconocerlo" (*Le Soir*, 11/VII/2008).

"España baja de la nube (...) José Luis Rodríguez Zapatero aseguró durante mucho tiempo que su país iba a sortear la crisis *subprime*. A principios de año, todavía era tiempo de autosatisfacción. España había adelantado a Italia en renta *per cápita*. José Luis Rodríguez Zapatero, en plena campaña para su reelección, afirmaba que Francia se encontraba en el punto de mira. Calificaba de 'antipatriotas' las dudas de la derecha sobre la solidez de la situación del país. En la actualidad, es difícil negar la realidad, la actividad está en punto muerto. El crecimiento no ha sobrepasado el 0,1% durante el segundo trimestre del año y podría retroceder la segunda mitad del año" (*Les Échos*, 28/VIII/2008).

Una vez que la existencia de la crisis es reconocida, los medios internacionales dan una cobertura extensa también a las medidas puestas en marcha por el gobierno de Rodríguez Zapatero; entre las que se mencionan el recorte del gasto público, la congelación de los salarios de los funcionarios, la suspensión de emisión de bonos del estado, la convocatoria de un gabinete de crisis a mediados de agosto en pleno periodo vacacional, o el apoyo económico a sectores concretos.

"Zapatero presenta su tercer plan de reactivación en cinco meses (...) Las medidas anunciadas son muy parecidas a las de los dos planes anteriores. Entre ellas está la concesión de 20.000 millones de euros en créditos bonificados" (*La Tribune*, 18/VIII/2008).

"Zapatero: 40.000 millones anti-crisis, pero que el BCE baje los tipos de interés" (*Il Sole 24 Ore*, 18/VIII/2008).

No obstante, los medios no señalan únicamente las medidas puestas en marcha, sino que podemos destacar la presencia de un número considerable de informaciones que duda de la efectividad de muchas de las medidas propuestas o puestas en marcha, y otras que claramente tildan al presidente Rodríguez Zapatero de ingenuo, por su optimismo desmedido en la pronta recuperación económica. Estos comentarios son más frecuentes al inicio de este tercer trimestre, julio, y son más escasos después.

"'Más que las palabras, me interesan las decisiones' (...) ¿Pero qué decisiones? Dada la adversa coyuntura internacional, nadie se espera soluciones milagrosas. Muchos comienzan a preguntarse: ¿Tiene el 'modelo Zapatero' un proyecto económico capaz de promover crecimiento y competitividad? ¿O es sólo y exclusivamente un proyecto de modernización civil y social?" (*Corriere della Sera*, 14/VII/2008).

"Crisis económica: el 63% de los españoles cree que Zapatero no sabe qué hacer. La crisis económica tiene efectos negativos para la popularidad de José Luis Rodríguez Zapatero y su gobierno, que no consiguen convencer a los españoles de que están lidiando adecuadamente con una situación cada vez más deteriorada y que castiga a los sectores populares. Nada menos que el 63% de los encuestados por Metroscopia, dos de cada tres españoles, entiende que el gobierno no sabe qué hacer frente al desbarajuste económico" (*Clarín*, 15/VII/2008).

"¿Puede bajar el PIB? Zapatero hace marketing. Acabado el milagro económico, Zapatero hace marketing. Al gobierno de Madrid le preocupa que el frenazo de la economía y el estallido de la burbuja inmobiliaria delinee una imagen demasiado negativa del país. Para levantar el orgullo nacional el jefe del gobierno ha pedido ayuda a dos empresas excepcionales: Santander y Telefónica, dos grandes compañías con mucha presencia internacional" (*Il Sole 24 Ore*, 19/VIII/2008).

"Frente a la ralentización, respuestas dispersas" (*Le Monde*, 20/VIII/2008).

"Zapatero, falta de argumentos ante la crisis (...) En su comparecencia ante el Congreso, reunido para debatir la situación económica, el jefe del gobierno español sólo ha podido anunciar algunas restringidas medidas para el sector inmobiliario" (*La Tribune*, 11/IX/2008).

"Incorregible optimista. Superados los 100 días de su segunda legislatura, el presidente José Luis Rodríguez Zapatero reconoce de mala gana que España se ve afectada por una crisis económica. Esto lo ha recogido en un documento que sirve como base para un diálogo social entre el Gobierno, la patronal y los sindicatos. Zapatero continúa repitiendo en sus discursos que no se crean puestos de trabajo con mensajes pesimistas" (*Het Financieele Dagblad*, 29/VII/2008).

"Transcurridos los 100 primeros días de su segundo mandato, el presidente Zapatero admite con vacilaciones que España atraviesa una crisis económica. No obstante, insiste en que con pesimismo no se lograrán crear puestos de trabajo" (*De Tijd*, 31/VII/2008).

"La economía española debe volver a un crecimiento más amplio en el segundo semestre del próximo año, aunque los factores externos podrían retrasar esta mejora, dijo ayer el presidente José Luis Rodríguez Zapatero. El gobierno insiste en que la economía española volverá a cifras próximas al 3% en 2010, que evitará la recesión, y que seguirá rindiendo mejor que el resto de la zona euro, aunque algunos economistas temen que el país afronte años de bajo crecimiento mientras intenta eliminar la elevada deuda del sector privado y mejora su deficiente productividad" (*Ámbito Financiero*, 3/IX/2008).

"Después de la quiebra inmobiliaria, está llegando la recesión. Ni siquiera ante el crecimiento cero Zapatero admite la crisis. Pero pocos son tan optimistas" (*La Repubblica*, 8/IX/2008).

"El presidente español insistió en que su país probablemente sea el que tiene 'uno de los sistemas financieros más sólidos' a pesar de sus tribulaciones económicas y de sufrir una vertiginosa subida de precios. José Luis Rodríguez Zapatero minimizó sus preocupaciones sobre el impacto en España de la crisis mundial, insistiendo en que el país tenía una de las 'mayores posibilidades' para lograr el crecimiento económico e instó a las empresas multinacionales a que sigan invirtiendo en España. El presidente Zapatero en su discurso dirigido a líderes empresariales presumió de que el PIB de la nación había ahora sobrepasado al de Italia" (*The Daily Telegraph*, 26/IX/2008).

El sistema bancario español

Hemos mencionado que algunas de las imágenes positivas de España se encuentran en relación a los comentarios que recibe el sistema bancario español. Los comentarios más positivos se refieren a la fortaleza de algunos bancos españoles: Santander y BBVA son mencionados de forma explícita: crecen cuando otros van a la baja. Finalmente, se comenta también el efecto negativo que puede tener sobre el sistema bancario español el endurecimiento de las condiciones crediticias impuestas por el BCE.

"Los grandes bancos españoles están resistiéndose a la crisis financiera internacional – al menos por el momento (...) El Banco Santander, el instituto bancario más grande de la euro zona, dio a conocer que sus ganancias netas habían crecido un 22% respecto al año anterior (...) El segundo mayor instituto de crédito, el BBVA, creció un 15% en el primer trimestre, mientras que el Banco Popular –tercero en el ranking– pudo aumentar sus ganancias en un 12%. Estas cifras resultan sorprendentes: ya sea en EEUU, Gran Bretaña o Suiza, el sector bancario se ha visto obligado en todo el mundo a rendir tributo a la crisis financiera internacional" (*Die Zeit*, 10/VII/2008).

"Las entidades españolas han resistido mejor que sus competidores europeos a la crisis actual, gracias, especialmente, a su elevado nivel de liquidez. Pero este punto fuerte se desmorona: si bien su ratio entre depósitos y préstamos sigue siendo uno de los más confortables del viejo continente, ahora está empezando a reducirse ya que ha pasado, entre abril de 2007 y abril de 2008, del 82,2% al 78,4%" (*La Tribune*, 10/VII

/2008).

"Este verano, los españoles tienen motivos para sentirse superiores a nosotros los británicos no sólo en el mundo deportivo, sino también en el de las finanzas. Bancos como el Santander o el BBVA se están abriendo camino en medio de la actual agitación económica con menos dificultades que algunos de sus importantes rivales británicos como el Barclays, el RBS o HBOS. Los bancos españoles son fuertes consumidores del Banco Central Europeo para deshacerse de bonos hipotecarios y la idea de que ésta ha sido la diferencia se hace más atractiva cuando miramos la relativa mala salud del país" (*Financial Times*, 11/VII/2008).

"En plena confusión crediticia, los mayores bancos de España están en la cresta de la ola. No sólo el banco Santander ha conseguido comprar a precio reducido Alliance & Leicester, sino que los rumores de que el Banco Bilbao Vizcaya Argentaria pueda estar planteándose lanzar una OPA sobre el HBOS dispararon ayer las acciones de la mayor sociedad hipotecaria británica en casi un 17%" (*The Independent*, 24/VII/2008).

"Los bancos y cajas de ahorro españoles se aprovechan de su fuerte captación de ahorro. Pero ven cómo aumentan los impagados. Frente a la crisis, España dispone de una baza innegable: su sistema financiero es el que, hasta ahora, ha aguantado mejor en Europa las turbulencias internacionales. Hay varios factores que contribuyen a ello: en primer lugar, la importancia de las actividades del banco al por menor en sus cuentas. En efecto, son ellas las que han actuado como colchón estabilizador frente a las fluctuaciones de la coyuntura a las que están menos sometidas" (*La Tribune*, 5/VIII/2008).

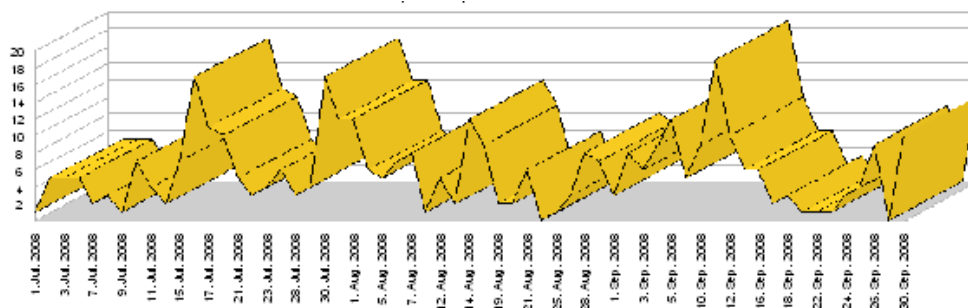
"La Banca española todavía está mejor que la portuguesa" (*Jornal de Negócios*, 14/VIII/2008).

"Banco Santander, ganador en la crisis" (*Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 30/IX/2008).

"Ya es hora de que los bancos centrales aprendan las lecciones de España. No hay muchos bancos que hayan podido salir de los recientes avatares manteniendo intacta su reputación. El Santander podría ser la excepción a la regla" (*Financial Times*, 30/IX/2008).

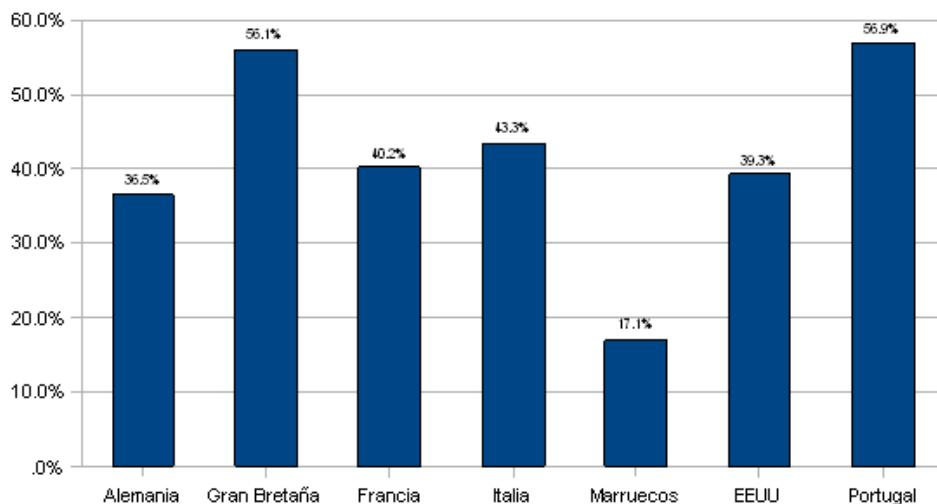
Las cuestiones relacionadas con la economía española mantienen una presencia moderada en los medios internacionales de forma prácticamente continuada a lo largo de todo el trimestre, con algunos repuntes destacables. Los más notables se producen alrededor del 16 de julio, el primero de ellos reflejando la quiebra de Martinsa-Fadesa a la que ya nos hemos referido; alrededor del 30-31 de julio el segundo, debido a la confluencia de varios acontecimientos que merecen la atención internacional (la posible fusión entre British Airways e Iberia, el acuerdo de compra de Gas Natural sobre Fenosa y la nacionalización de una filial del Banco de Santander por parte del gobierno venezolano); el último repunte, alrededor del 12 de septiembre, refleja el interés en las medidas anunciadas por el gobierno de Rodríguez Zapatero para ayudar al sector inmobiliario, así como la publicación de las previsiones económicas de la UE.

Gráfico 16. Frecuencias diarias: referencias a "economía española", julio-septiembre de 2008



Finalmente, cabe señalar que las cuestiones relacionadas con la economía española se sitúan entre las que mayor atención acaparan de forma sistemática en todos los países seleccionados. Sobre el total de informaciones sobre España que los medios de cada país incluyen en sus páginas durante este tercer trimestre de 2008, entre un 17% y un 57% se centran en la economía española. Varios países incluso aumentan sus porcentajes respecto trimestre anterior. Destacan, así, Portugal y el Reino Unido, países en los que más de la mitad de las informaciones sobre España que aparecieron en sus medios durante este tercer trimestre se centraban en la economía (57% y 56% respectivamente; igualmente, en Italia un 43% de total de informaciones sobre nuestro país se centraron en la economía; el porcentaje fue del 40% en Francia.

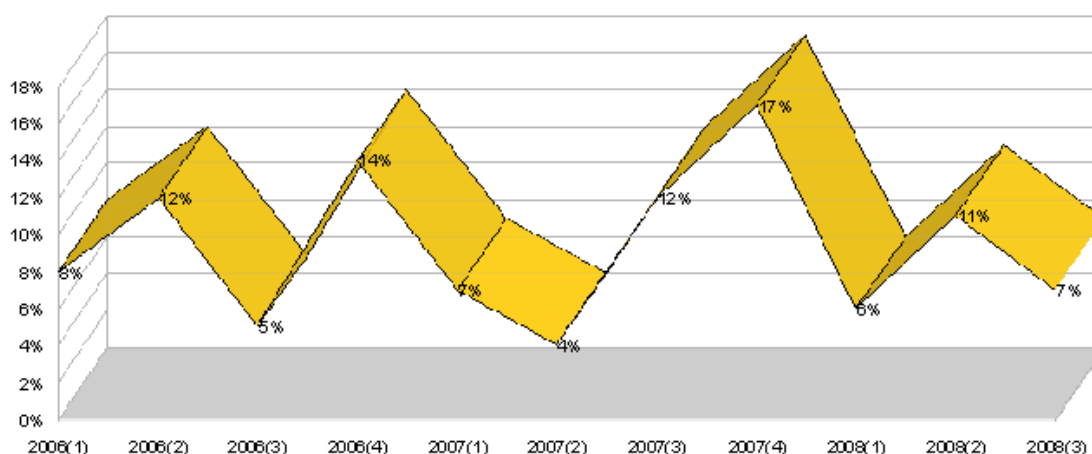
Gráfico 17. Visibilidad del tema "economía española en diferentes países, julio-septiembre de 2008



Sociedad española

Las informaciones relacionadas con la sociedad española tienen una presencia modesta sobre el total de informaciones sobre España en los medios internacionales este tercer trimestre de 2008, disminuyendo ligeramente su porcentaje hasta cifras cercanas a las del primer trimestre. Representan, en total, un 7% del total de informaciones sobre España aparecidas en los medios internacionales analizados durante este segundo trimestre.

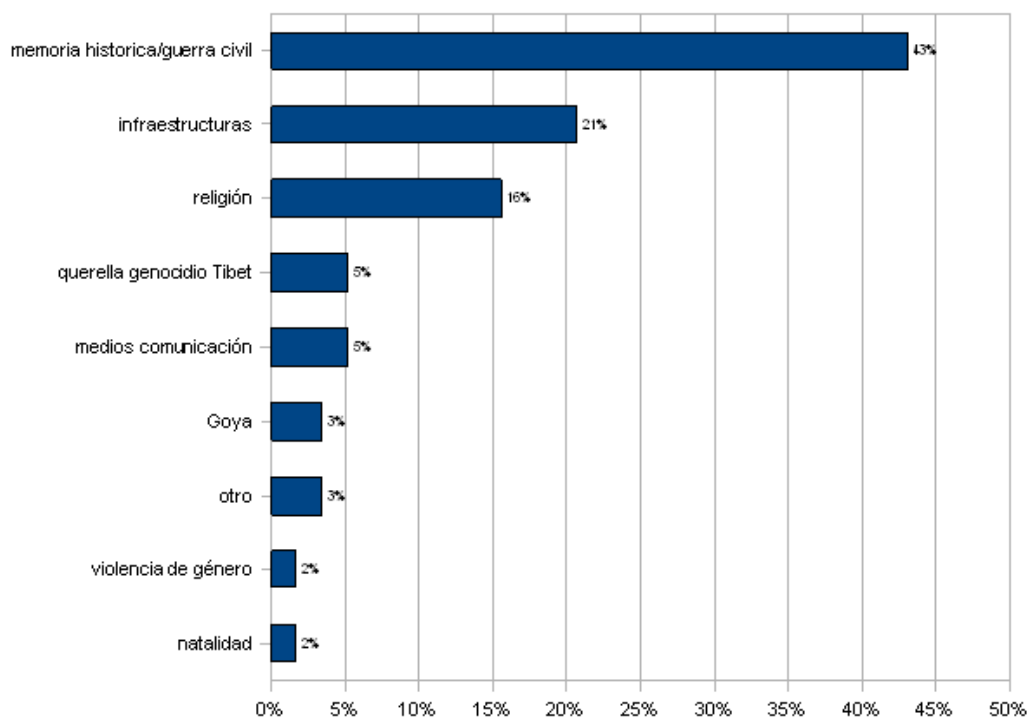
Gráfico 18. Evolución temporal del tema "sociedad española" en los medios internacionales, 2006-2008



Entre las cuestiones de las que se hace eco la prensa internacional destacan en este tercer trimestre las informaciones relacionadas con la memoria histórica y la guerra civil, que representan el 43% sobre el total de referencias a la sociedad española. Dentro de este grupo de informaciones se incluyen varias noticias en las que destaca el énfasis sobre la figura del juez Garzón; en relación, por ejemplo, a los juicios contra el franquismo, la búsqueda de víctimas de la Dictadura y exhumación de fosas, incluida la de Lorca... Otras informaciones se refieren a la polémica por los republicanos enterrados en la tumba de Franco y la recuperación de los archivos de la guerra civil española.

El segundo lugar en volumen de informaciones lo ocupan las infraestructuras, que representan el 21% de las noticias sobre la sociedad españolas aparecidas en los medios internacionales durante este tercer trimestre. Dentro de este conjunto de citas continúan la referencias a los problemas de las centrales nucleares españolas, Cofrentes y Ascó en concreto; se hace referencia a la multa ejemplar impuesta a esta última central y el debate que ello genera sobre el futuro de la energía nuclear en España. Otros temas de interés que aparecen son el túnel entre España y Marruecos a través de Gibraltar y los problemas de Ryanair.

Gráfico 19. El tema "sociedad española" en los medios internacionales, julio-septiembre de 2008

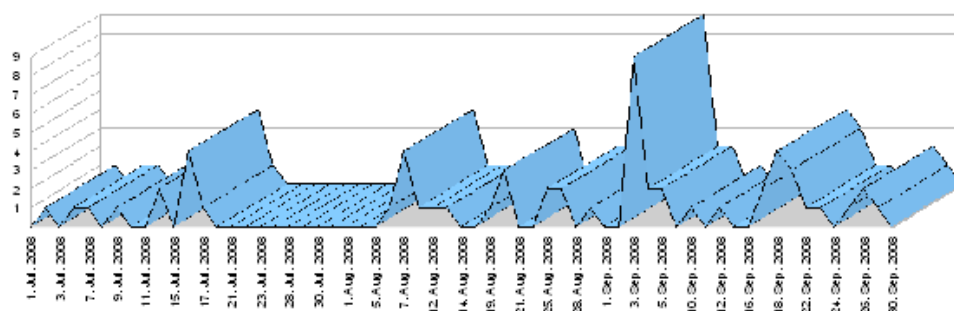


La religión es el tercer tema en importancia, con el 16% de las referencias, aumentando su visibilidad respecto al trimestre anterior. Dentro de este conjunto de referencias cabe destacar los resultados del Pew Center que destacan el aumento del rechazo a judíos y musulmanes en España, y las informaciones sobre la conferencia internacional sobre religiones que tiene lugar en nuestro país durante este tercer trimestre.

Finalmente, como en el trimestre anterior, destacamos que la imagen de país socialmente dividido está mucho más diluida que en OPIEX anteriores. Ni en las cuestiones relacionadas con la memoria histórica ni en las referidas a la religión encontramos la idea de bandos e ideologías irreconciliables que predominan en otros informes anteriores.

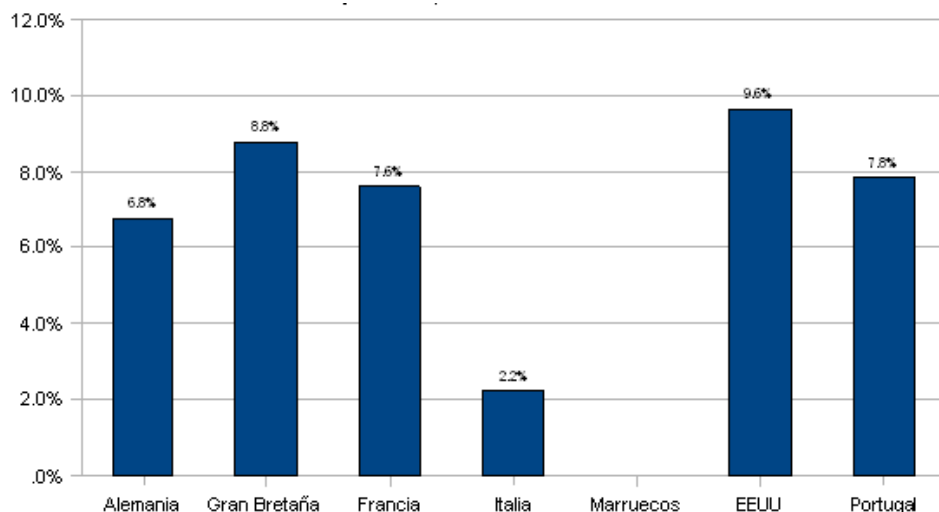
En cuanto al resto de temas, su presencia es pequeña; marginal, si consideramos el limitado volumen de las informaciones relacionadas con la sociedad española en su conjunto. La distribución temporal de las referencias a este tema durante el tercer trimestre de 2008 muestra, en general, esta falta de interés relativo. El pico más importante que se observa en la cobertura de la sociedad española, a principios de septiembre, se debe a la atención que recibe la iniciativa del juez Garzón de aclarar los crímenes del franquismo y de abrir las fosas comunes.

Gráfico 20. Frecuencias diarias: referencias a "sociedad española", julio-septiembre de 2008



Por países, observamos que la cobertura desciende en todos los países de nuestro entorno inmediato. Como viene siendo habitual, EEUU es el país en que la sociedad española recibe una atención relativamente más alta (un 9,6% del total de las informaciones sobre España que incluyen los medios norteamericanos en sus páginas durante este tercer trimestre de 2008, se refieren a la sociedad española), seguido por el Reino Unido (8.8%), Portugal (7.8%) y Francia (7.6%).

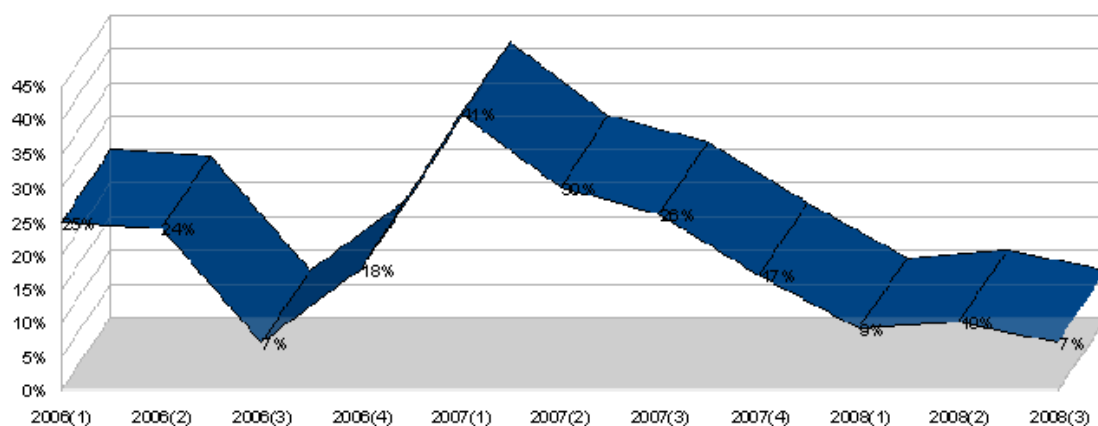
Gráfico 21. Visibilidad del tema "sociedad española" en diferentes países, julio-septiembre de 2008



El terrorismo

El terrorismo disminuye su visibilidad respecto al trimestre anterior, alcanzando uno de los porcentajes más bajo desde que se iniciara la serie de OPIEX, con un 7%, el mismo que en el tercer trimestre de 2006.

Gráfico 22. Evolución temporal del tema "terrorismo" en los medios internacionales, 2006-2008



Son las cuestiones relacionadas con el terrorismo de ETA las que mayor atención continúan recabando en los medios internacionales. La diferencia con respecto a informes anteriores es muy notable, pues aunque el porcentaje desciende desde el 95% del trimestre anterior a un 88%, la visibilidad de la banda armada en los medios internacionales sigue siendo superior a que en OPIEX anteriores, alcanzándose el nivel del primer trimestre de 2006. Por su parte, las referencias al terrorismo islamista o internacional aumentan ligeramente, pero manteniendo una presencia bastante modesta; cualitativamente existen también referencias respecto a trimestres anteriores, ya que el tema que más atención recibe es la detención de uno de los líderes de las FARC. Aunque el 11-M parecía definitivamente agotado durante el trimestre anterior, vuelve a aparecer en escena durante este tercer trimestre ocupando un 6% de las referencias al terrorismo en España. El repunte se debe a la cobertura que recibe la anulación de la condena a cuatro de los condenados por el atentado.

Gráfico 23. Terrorismo de ETA frente a terrorismo internacional, 2006-2008

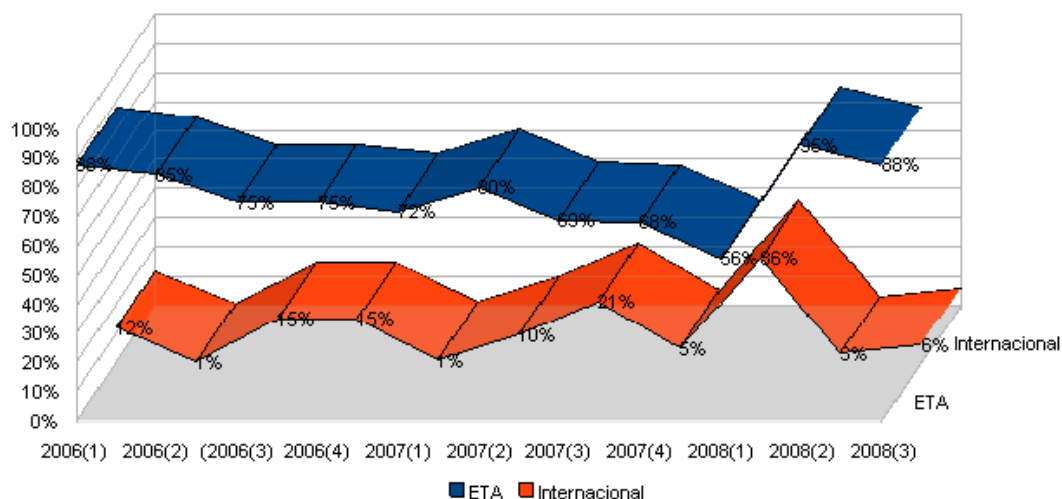
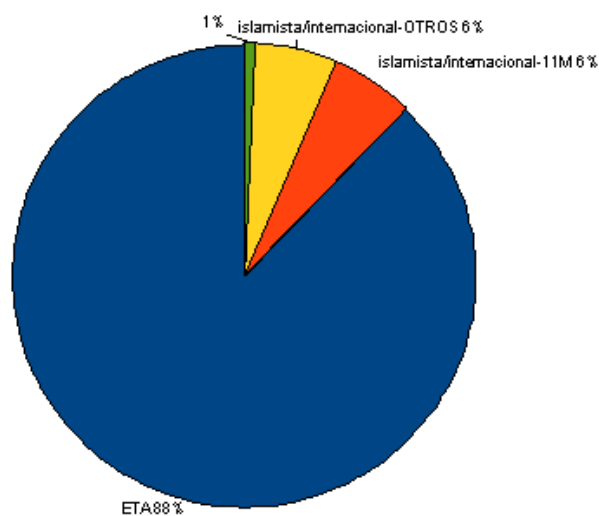
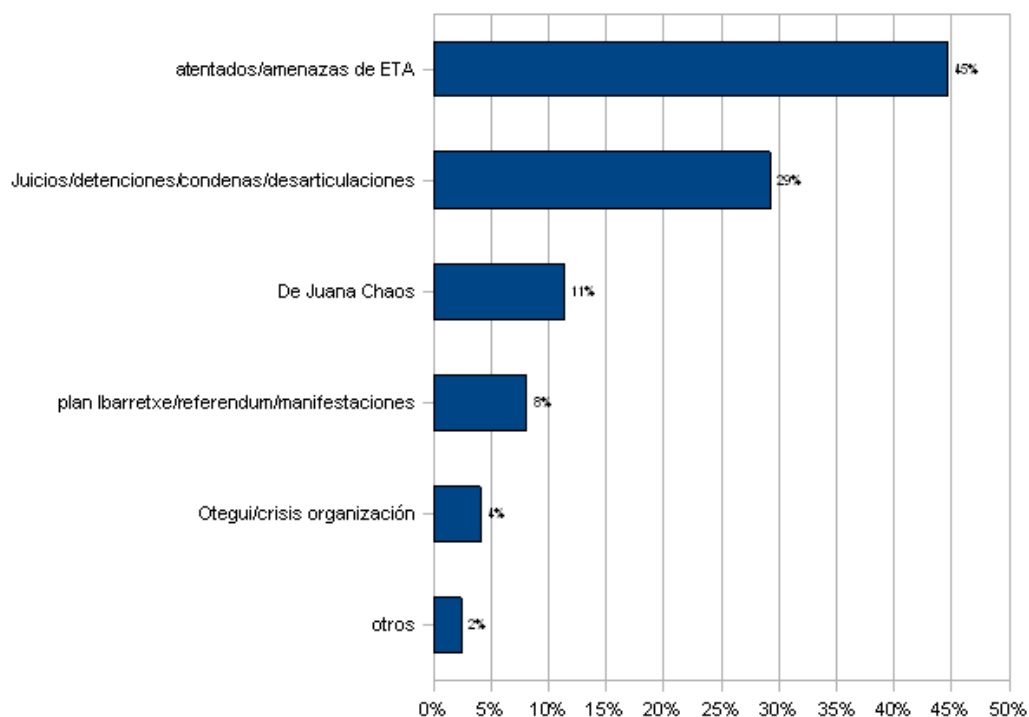


Gráfico 24. El tema "terrorismo" en los medios internacionales, julio-septiembre de 2008



El tercer trimestre de 2008 continúa la tendencia señalada durante el OPIEX anterior, dentro de la cual destacan más el énfasis en la amenaza de ETA que en las actuaciones y/o éxito del gobierno. Con todo, la imagen no es netamente negativa. Como decíamos, la banda terrorista recibe una de las mayores coberturas de toda la serie de OPIEX anteriores; por otro lado, casi la mitad de ellas (45%) se refieren a amenazas o atentados realizados por ETA, frente al 15% que representaban éstos en el primer trimestre de 2008, por ejemplo. Con todo, sigue siendo positivo el alto número de referencias a juicios, detenciones, condenas y desarticulaciones. Aunque en menor porcentaje que durante el trimestre anterior (29%, frente al 39% del segundo trimestre y el 69% del primero), las referencias continúan transmitiendo la idea del endurecimiento en las líneas de actuación del gobierno y de eficacia de la lucha policial contra la banda armada. Por otro lado, aparecen informaciones que destacan la unidad de los partidos frente a los atentados de ETA, cosa que no ha ocurrido siempre en OPIEX anteriores y que mejora la imagen de España.

Gráfico 25. El terrorismo de ETA en los medios internacionales, julio-septiembre de 2008



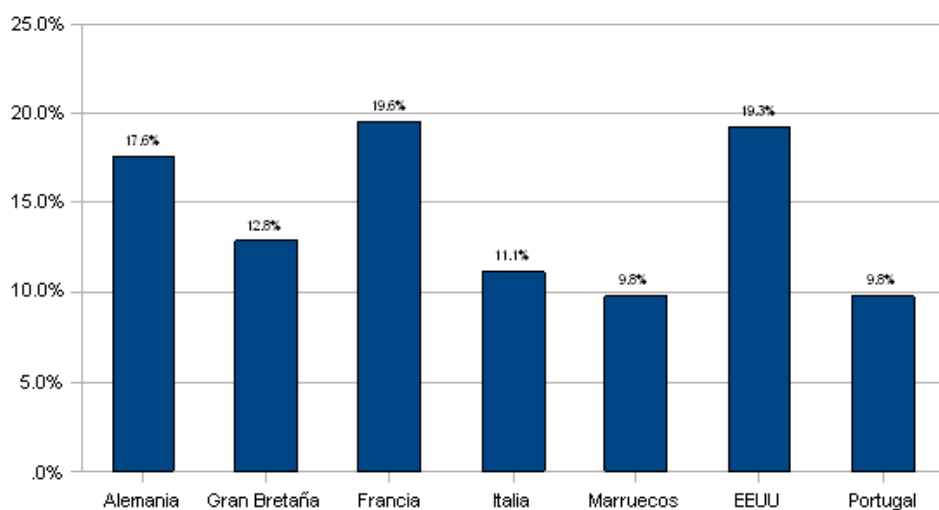
A diferencia de lo que ocurría en informes previos al primer trimestre de 2008, debemos destacar, de nuevo, que la imagen de división entre partidos políticos, y la sociedad en general, respecto a cómo se trata el tema del terrorismo esté prácticamente ausente en este informe. De hecho, podemos destacar, como en el trimestre anterior, un clima más cordial y colaborador entre el gobierno y la oposición. Primero, porque no hay declaraciones del PP criticando ninguna de las actuaciones puestas en marcha por el gobierno, o ninguna de las respuestas dadas a los atentados. Segundo, porque aparecen algunas noticias sobre la unidad de los partidos.

"España unida tras el terrorismo de ETA (...) Los grandes partidos zanján el conflicto en torno a la política anti-terrorista" (*Süddeutsche Zeitung*, 24/IX/2008).

"Frente a una nueva campaña de atentados, el gobierno y la oposición hacen frente común por vez primera desde hace cinco años" (*La Croix*, 25/IX/2008).

Por lo demás, encontramos que las cuestiones relacionadas con el terrorismo en España son comparativamente más importantes dentro de los medios franceses, norteamericanos y alemanes: el 19,6%, 19,3% y 17,6%, respectivamente, de las informaciones sobre España que incluyen los medios de esos países durante este tercer trimestre de 2008 se refieren a cuestiones relacionadas con el terrorismo.

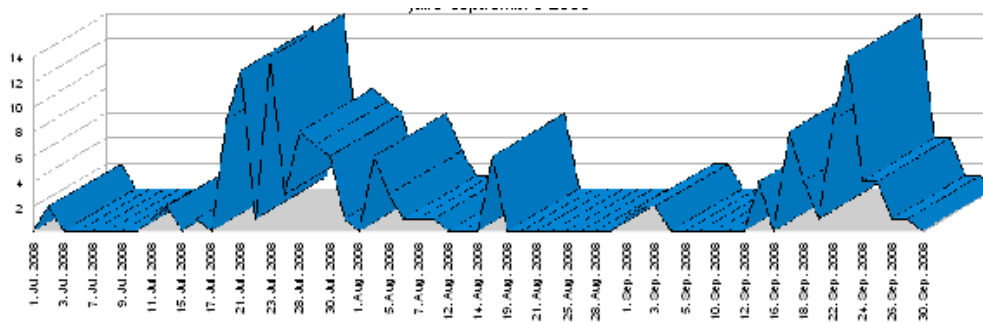
Gráfico 26. Visibilidad del tema "terrorismo" en diferentes países, julio-septiembre de 2008



Si atendemos a las frecuencias diarias de referencias al tema del terrorismo en los medios internacionales, observamos varios picos. Cada uno de ellos se corresponde con algún atentado de ETA o la realización de operaciones o detenciones importantes por parte de la policía. En el primero de ellos, entre el 18 y el 21 de julio, coinciden con la cobertura de la sentencia del tribunal supremo anulando la sentencia a cuatro de los condenados por los atentados del 11-M y la de una serie de bombas de ETA en varias playas del norte de España. Justo a

continuación, observamos un segundo pico alrededor del 23 de julio de 2008, que se mantiene con menor frecuencia de noticias hasta finales de julio, y que refleja la atención que recibe la desarticulación del "comando Vizcaya" de ETA. Hacia el final de septiembre observamos otro pico relativamente importante, antecedido de varios pequeños picos. Éstos reflejan el proceso de ilegalización de ANV y, finalmente, los tres atentados de ETA con coches bomba que causaron la muerte de un militar.

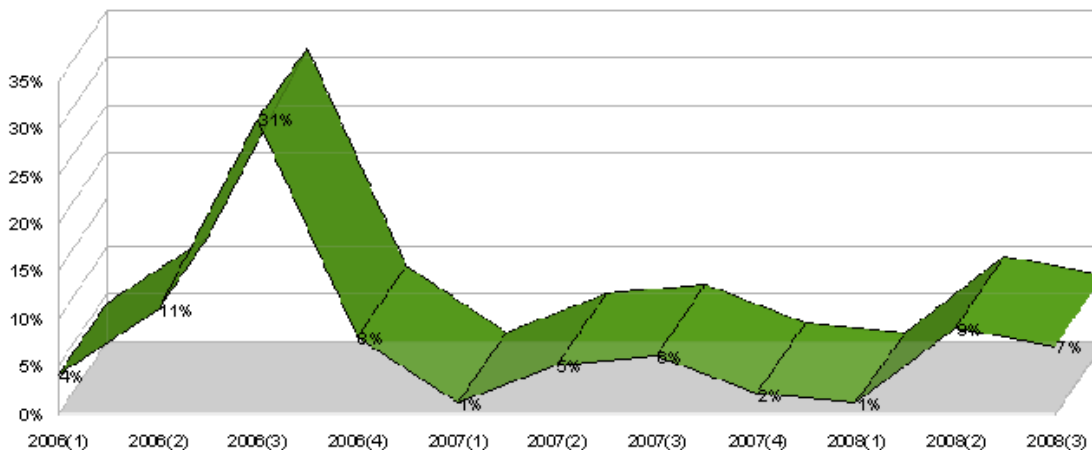
Gráfico 27. Frecuencias diarias: referencias al tema "terrorismo", julio-septiembre de 2008



Inmigración

Durante este tercer trimestre de 2008 las cuestiones relacionadas con la inmigración mantienen parte de la visibilidad que habían recuperado durante el trimestre anterior, ocupando un 7% del total de las referencias a España en los medios internacionales.

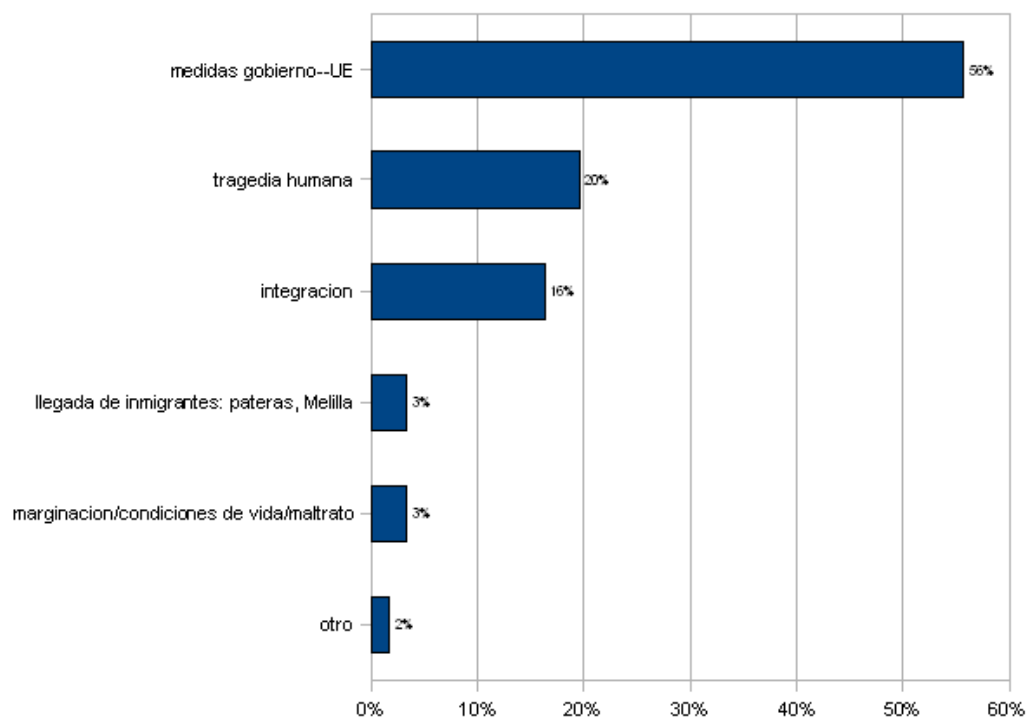
Gráfico 28. Evolución temporal del tema "inmigración" en los medios internacionales, 2006-2008



Al igual que ocurría en el OPIEX anterior, los temas que mayor atención acaparan son los relacionados con las medidas puestas en marcha por el gobierno de Rodríguez Zapatero, así como algunas iniciativas de la UE; sigue despertando bastante interés la propuesta de incentivar la vuelta de inmigrantes sin trabajo a sus países de origen mediante transferencias monetarias. Las referencias a este tipo de medidas representan más de la mitad del total de referencias a la inmigración (56%). En segundo lugar, tras meses de ausencia, se destacan de nuevo los aspectos de tragedia humana que conlleva la inmigración, debido a la muerte de varios inmigrantes en su intento de llegar a las cosas españolas; estas referencias ocupan el segundo lugar, representando un 20% de total de las referencias a la inmigración en España.

La integración de los inmigrantes, a través de la propuesta del gobierno respecto a su voto en las elecciones locales, es el tercer tema más visible, con un 16% de las referencias. El resto de cuestiones que se tocan tienen un lugar muy marginal en los medios internacionales, especialmente si consideramos la reducida base sobre la que calculamos estos porcentajes.

Gráfico 29. El tema "inmigración" en los medios internacionales, julio-septiembre de 2008



Como hacíamos en el OPIEX anterior, merece la pena detenerse brevemente en el análisis de las citas sobre las medidas del gobierno. Los medios internacionales reflejan una combinación de medidas que incluyen el regreso incentivado económicamente, pero también medidas de vigilancia y repatriación que hacen más difícil la entrada a España. La imagen de país que lucha contra la inmigración ilegal, no sólo por medios represivos, es positiva, especialmente si la comparamos con la de los primeros informes OPIEX de 2006. Algunas de las siguientes citas ilustran cómo se reflejan estas medidas en los medios internacionales:

"El puño duro de Zapatero se aprieta de nuevo contra los inmigrantes, tanto contra los que ya residen en España, como contra los que intenten entrar ilegalmente en los próximos meses. El lunes, mientras el ministro de Trabajo e Inmigración anunciaba restricciones para las reagrupaciones familiares, su colega del Interior inauguraba el primero de dos aviones que patrullarán las costas africanas en busca de embarcaciones de clandestinos" (*Il Giornale*, 2/VII/2008).

"En España se acaba la buena acogida a los inmigrantes" (*The Washington Post*, 17/VII/2008).

"España pagará a los inmigrantes para que se marchen. El gobierno español planea ofrecer a los inmigrantes en paro el subsidio de desempleo por adelantado si aceptan volver a sus países de origen y quedarse allí durante al menos tres años. El ministro español de Trabajo dijo que 100.000 inmigrantes procedentes de 19 países podrían acogerse a esta medida, pero se espera que sólo entre el 10% y el 20% acepten el trato" (*The Guardian*, 21/VII/2008).

"El gobierno de Zapatero pone en marcha su plan de ayuda al retorno" (*Aujourd'hui Le Maroc*, 21/VII/2008).

"No es la política; en España lo que ha cambiado son las circunstancias y eso hay que entenderlo, dijo el ministro de Trabajo e Inmigración, Celestino Corbacho, al defender la política migratoria del gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero, que incluso comprende la deportación de indocumentadas embarazadas" (*La Nación*, 29/VII/2008).

"Coge 5.000 euros y ilárgate! Centenares de miles de marroquíes desempleados en España, estarán, posiblemente, de vuelta al redil el próximo mes de septiembre, debido a la crisis que golpea la economía española" (*Telquel*, 29/VII/2008).

"España ya no reclutará en el extranjero" (*Le Parisien*, 4/IX/2008).

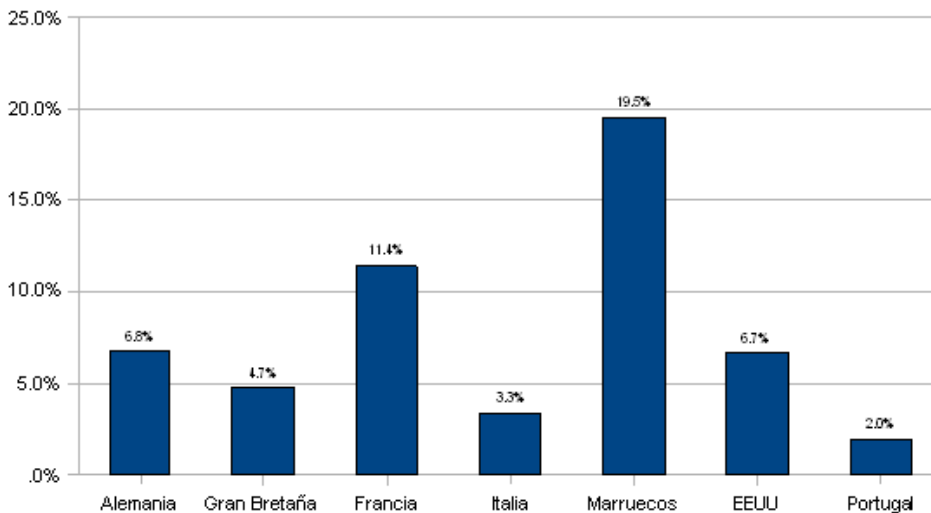
"El gobierno español no concederá más visados a los trabajadores inmigrantes" (*Le Monde*, 8/IX/2008).

"Los marroquíes rechazan el plan de retorno de Zapatero" (*Le Soir*, 24/IX/2008).

Observamos que el país en el que mayor visibilidad tienen las cuestiones relacionadas con la inmigración es Marruecos, donde casi un 20% de total de referencias a España durante este tercer trimestre se referían explícitamente al tema de la inmigración; esto no resulta extraño si consideramos la relevancia de las medidas para luchar contra la inmigración y el volumen de inmigrante marroquíes que se verían afectados por ellas; Marruecos es una de los países donde más referencias encontramos a la propuesta de ayudas incentivadas al retorno. Por detrás de Marruecos, sólo Francia le dedica un porcentaje notable de informaciones al tema de la inmigración, con un 11,4% sobre el total de noticias sobre España aparecidas en sus medios. En el resto de países, la visibilidad de la

inmigración es mucho más pequeña.

Gráfico 30. Visibilidad del tema "inmigración" en diferentes países, julio-septiembre de 2008



Otros temas

Relaciones exteriores

Aunque las relaciones de España con otros países ocupan un volumen bastante modesto del total de referencias a España, merece la pena destacar la cobertura que recibe EEUU (33% del total de referencias a las relaciones exteriores de España) y Marruecos (48%). Respecto al primero, su visibilidad se debe a las declaraciones del candidato a la Presidencia de EEUU, McCain, que ponen de manifiesto su desconocimiento de España y del gobierno de Rodríguez Zapatero.

En cuanto a Marruecos, los aspectos que se destacan, en los medios marroquíes especialmente, están relacionados con la inmigración, con la visita de Rodríguez Zapatero a Marruecos y con las reuniones entre los ministros del Interior de ambos países. En cuanto a esta visita, las apreciaciones y valoraciones que se hacen son diversas según los medios, aunque parecen predominar las opiniones positivas.

"La visita a Marruecos del Sr José Luís Rodríguez Zapatero sella la solidez de los lazos entre Marruecos y España" (*L'Opinion*, 14/VII/2008).

"Zapatero en Marruecos. La película de una visita relámpago (...) El jefe del Ejecutivo español al final sólo pasó cinco horas en Oujda. En el programa: profusión de banderas nacionales, una acogida más bien fría y posturas marroquíes más inamovibles que nunca (...) Frialdad, pálido acogimiento y encuentros furtivos" (*Le Soir*, 14/VII/2008).

"Marruecos-España: buena gestión en la operación tránsito. Los ministros del Interior de los dos países hacen balance (...) Las relaciones entre Marruecos y España son excelentes" (*L'Economiste*, 17/VII/2008).

"Reunión de los dos ministros del Interior. Visión compartida sobre inmigración clandestina y lucha contra el terrorismo. Durante la conferencia de prensa, tras el encuentro, los dos responsables han reafirmado el excelente nivel de cooperación y de coordinación entre los servicios de los ministerios del Interior de los dos reinos así como la convergencia en como abordar los principales temas, especialmente en lo que se refiere a la lucha contra la inmigración clandestina" (*Le Matin*, 17/VII/2008).

"Nuestra relación con la vecina España (...) Existen varios factores que explican los temores de gran parte de los españoles hacia Marruecos y los marroquíes. Los medios de información españoles no escatiman esfuerzos en profundizar e instalar estos temores en su manera de tratar los diferentes temas relacionados con los marroquíes. No es raro ver que algunos medios de información españoles insistan en dar una imagen de Marruecos enmarcándolo en los asuntos de terrorismo, droga, emigración clandestina y conflictos bilaterales con el vecino español, hasta el extremo de que los españoles se imaginan a Marruecos como una tierra estéril, donde sólo se mueven las armas, las mafias de contrabando y un grupo de barbudos que buscan a una persona rubia para matarla en un atentado" (*Al Alam*, 10/IX/2008).

Autonomías/nacionalismos: la victoria de la selección española en la Eurocopa

Aunque las referencias a este tema representan un volumen muy reducido del total de informaciones sobre España, lo mencionamos en este apartado de otros temas, por la curiosidad que supone la interpretación que se hace de los éxitos deportivos de España y el eco que esto tiene en los medios internacionales. Especialmente la victoria de la selección española de fútbol en la Eurocopa se comenta en clave política. Se señala el intento de uso político de esta victoria como símbolo de unidad nacional por parte del gobierno que, sin embargo, no puede solucionar el problema de "la división" de España.

"¡Olé España! (pero seguimos siendo un país dividido...). 'No importa la composición de nuestro equipo de fútbol, no es de todos los españoles' (...) Casi el 80% de los telespectadores españoles vieron los partidos de España, pero el porcentaje en Cataluña y el País Vasco descendió hasta el 20%. ¿Estamos seguros de que catalanes y vascos no querían que ganara España? Realmente, no" (*The Independent*, 1/VII/2008).

"Los comentaristas deportivos se han apresurado a proclamar que la victoria española del domingo en Viena ha unido un país en el que las pasiones regionalistas están muy arraigadas e incluso frecuentemente derivan en actos violentos. No obstante, no todo el mundo apoya el equipo nacional. Unos cuantos políticos de Cataluña y el País Vasco realizaron comentarios neutrales sobre el conjunto español. En Barcelona, no había pantallas gigantes como las que se instalaron en otras plazas de diversas ciudades españolas" (*Financial Times*, 1/VII/2008).

"El fútbol ha conseguido lo que los políticos, errantes en su laberinto tribal ibérico, pocas veces han conseguido: transmitir una sensación intacta de unidad sin regustos sospechosos. España se parece mucho en un aspecto a Alemania, que en este torneo ha sido inferior: el sentimiento de identidad nacional está tocado por varios motivos. A pesar de una historia de éxitos democráticos y económicos que ya dura 30 años, aún surten efecto los complejos de los tiempos de aislamiento detrás de los Pirineos y de la era gris de la dictadura franquista. Una y otra vez vuelven a levantar cabeza las 'dos Españas' de la derecha y de la izquierda, también en el Estado moderno. A esto cabe añadir las fuerzas centrífugas de los separatistas regionales, que sacuden la cohesión nacional. Pero cuando finalmente acabó ganando la copa un auténtico equipo, que en su diversidad es además un reflejo de la España polifacética, la celebración también se extendió a las periferias" (*Frankfurter Allgemeine Zeitung*, 1/VII/2008).

"Que Madrid invada La Castellana para mojar la copa es lo de menos. Que los andaluces, que se consideran más españoles que los españoles, ahoguen su alegría en las fuentes, cabe dentro de lo posible. Pero 10.000 personas entusiasmadas agitando banderas rojas y amarillas y gritando acompasados 'España' en las plazas de Barcelona –donde la alcaldía socialista no consideró oportuno instalar ni siquiera una pantalla gigante– fue inédito. Al igual que la congregación de un millar de seguidores en la Plaza de Moyúa en Bilbao donde se oyó gritar: 'No estamos todos. Falta el lehendakari'" (*Le Nouvel Observateur*, 3/VII/2008).

Apéndice

Gráfico 31. Alemania: distribución, en porcentaje, de las informaciones sobre España, julio-septiembre de 2008

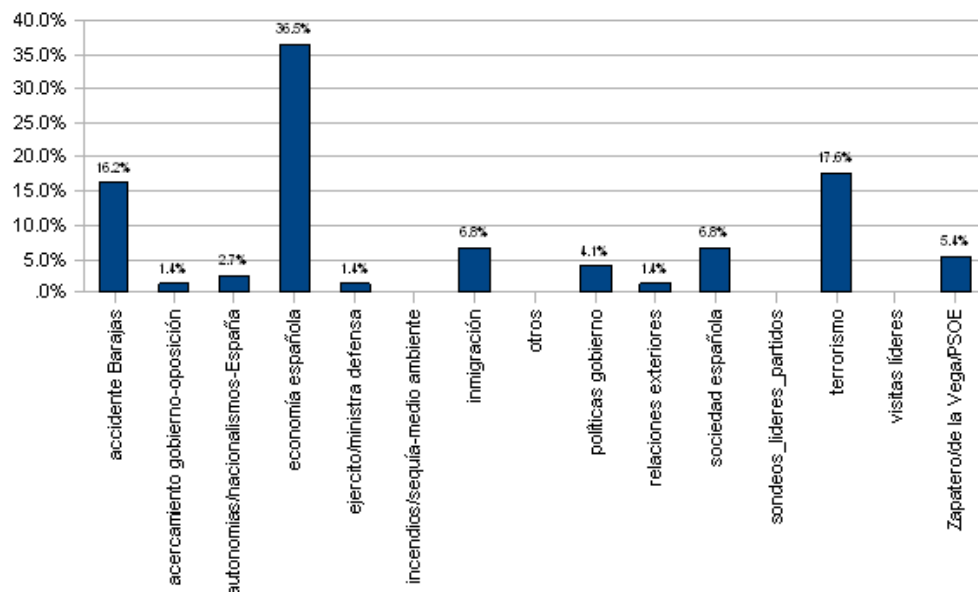


Gráfico 32. Argentina: distribución, en porcentaje, de las informaciones sobre España, julio-septiembre de 2008

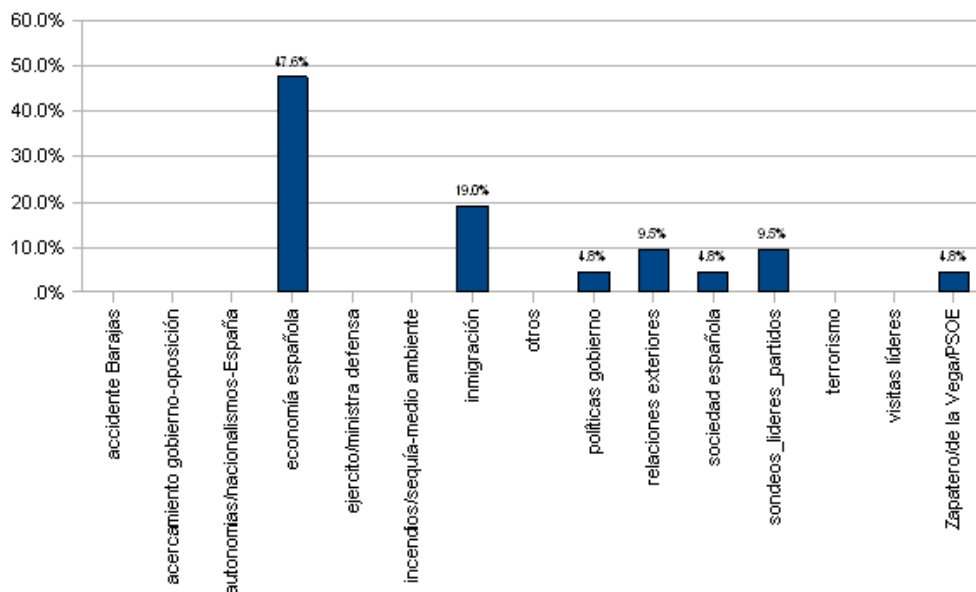


Gráfico 33. Bélgica: distribución, en porcentaje, de las informaciones sobre España, julio-septiembre de 2008

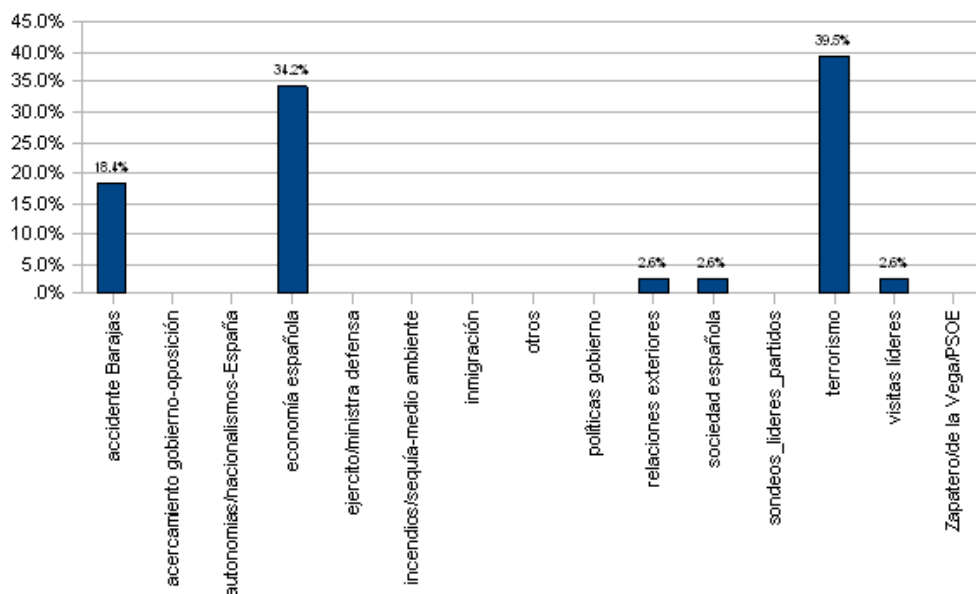


Gráfico 34. Reino Unido: distribución, en porcentaje, de las informaciones sobre España, julio-septiembre de 2008

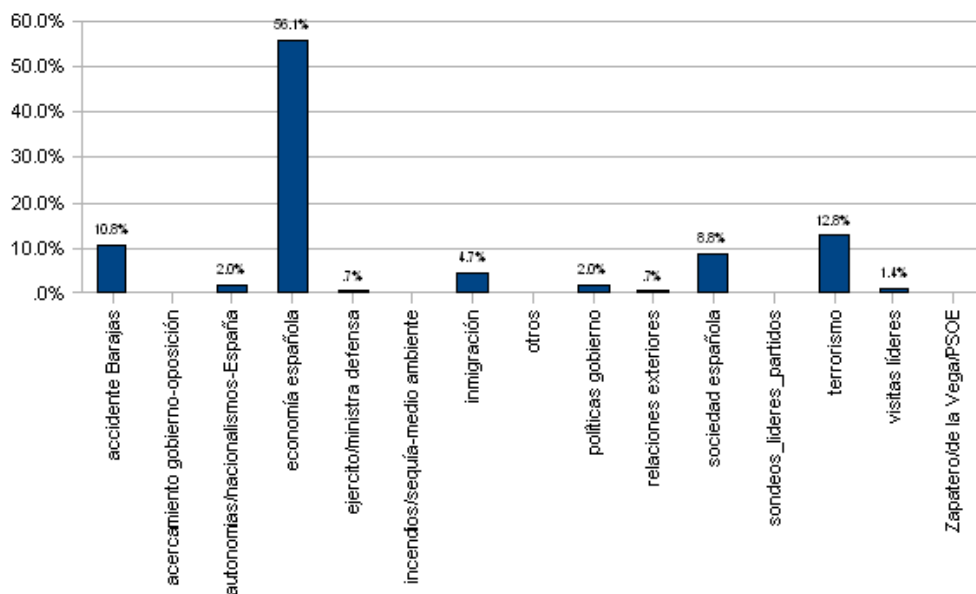


Gráfico 35. Francia: distribución, en porcentaje, de las informaciones sobre España, julio-septiembre de 2008

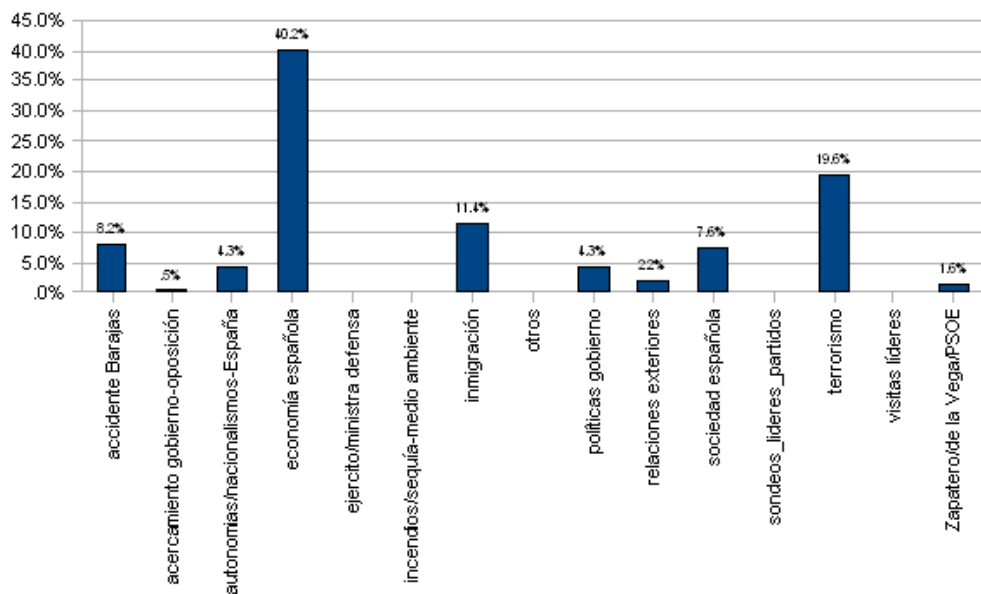


Gráfico 36. Italia: distribución, en porcentaje, de las informaciones sobre España, julio-septiembre de 2008

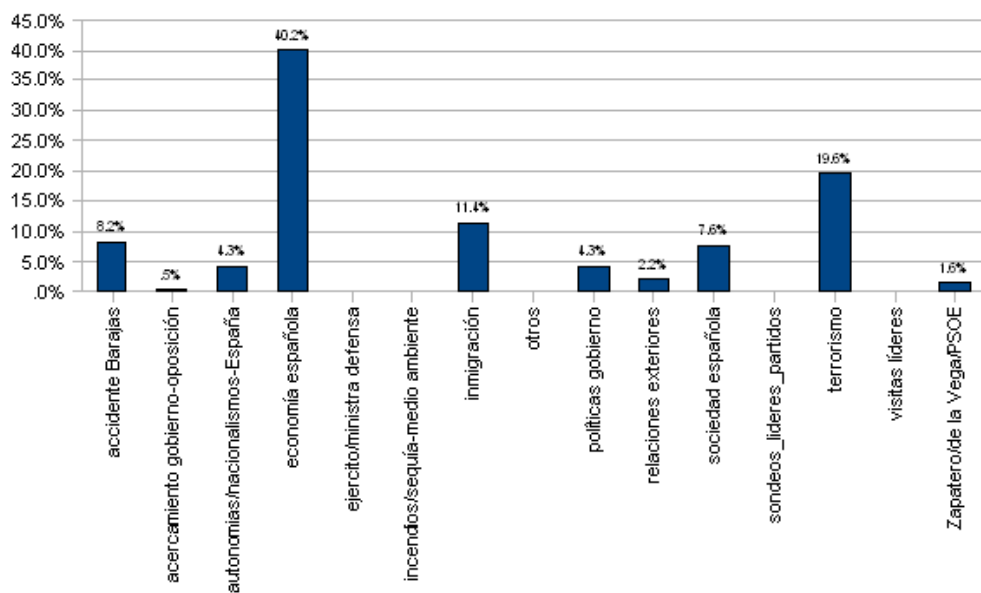


Gráfico 37. Marruecos: distribución, en porcentaje, de las informaciones sobre España, julio-septiembre de 2008

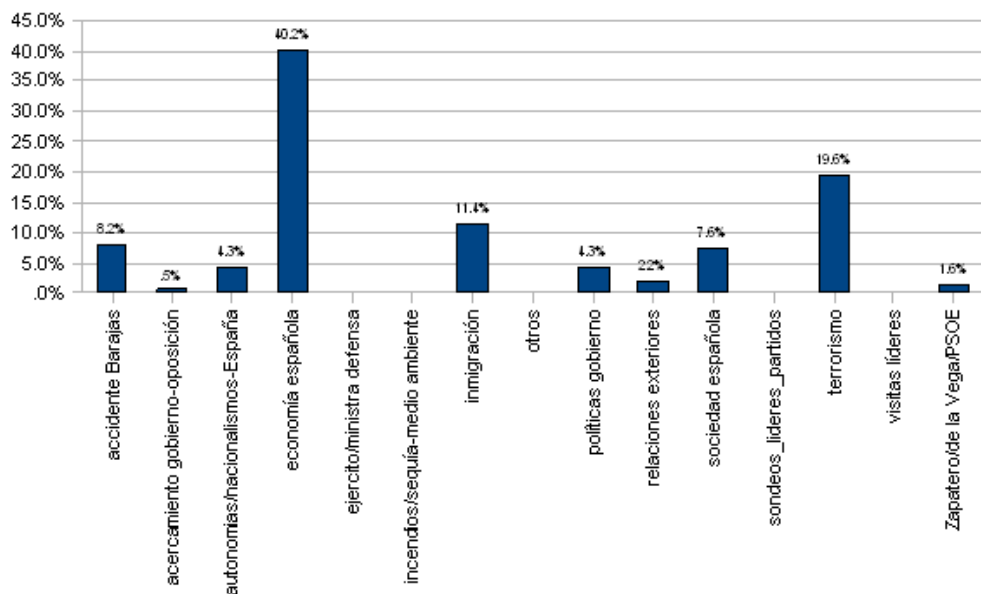


Gráfico 38. EEUU: distribución, en porcentaje, de las informaciones sobre España, julio-septiembre de 2008

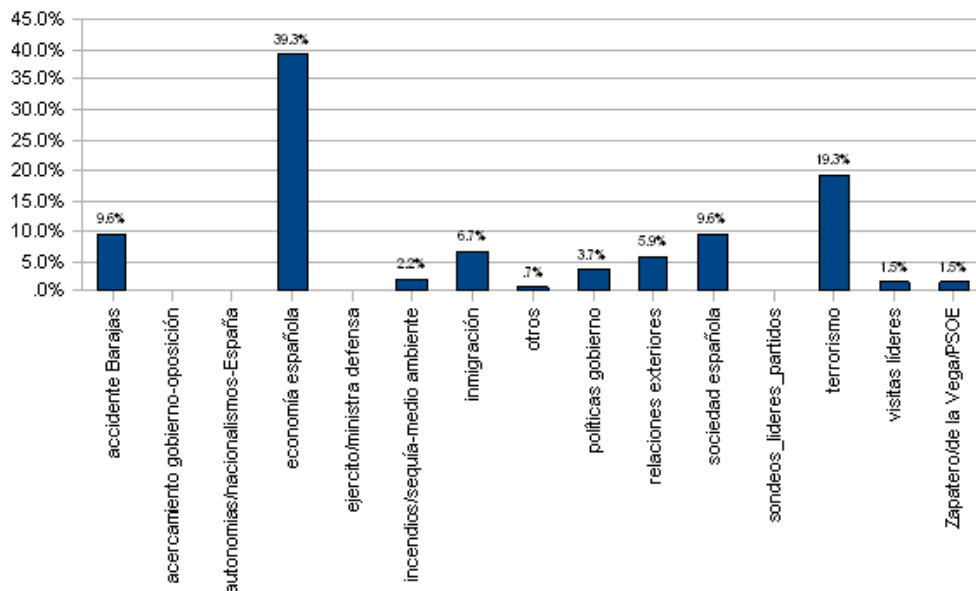


Gráfico 39. Portugal: distribución, en porcentaje, de las informaciones sobre España, julio-septiembre de 2008

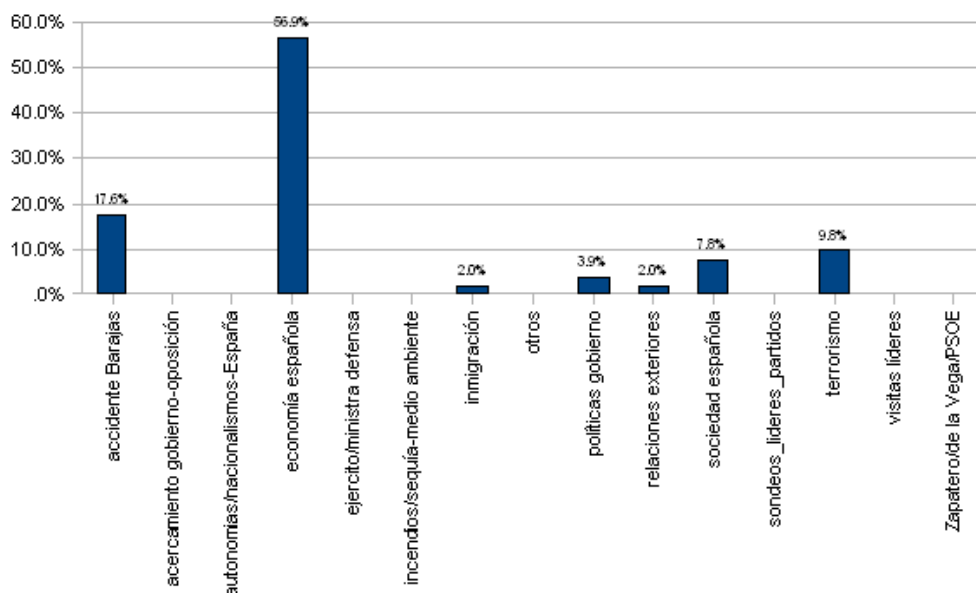
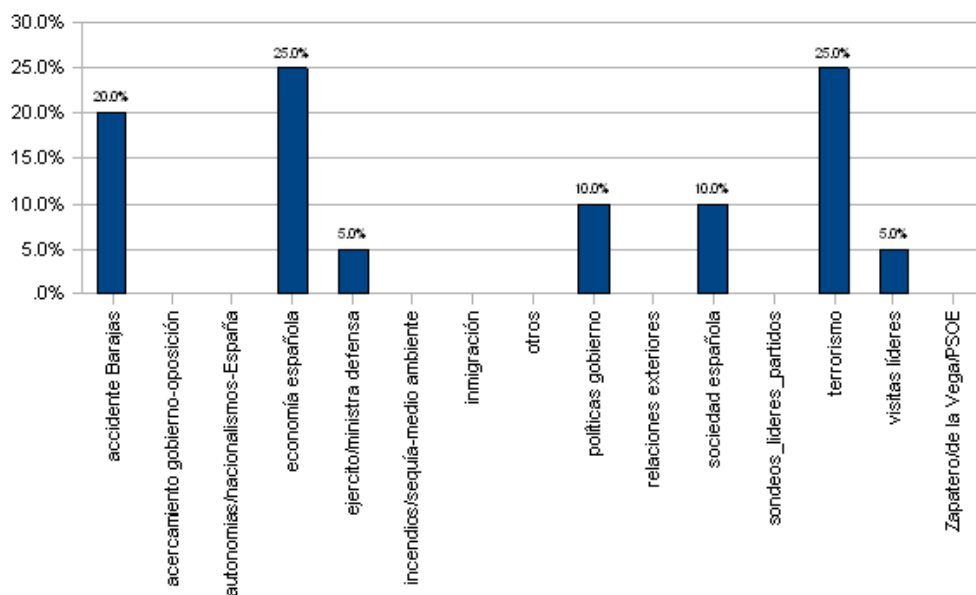


Gráfico 40. Rusia: distribución, en porcentaje, de las informaciones sobre España, julio-septiembre de 2008



1 <http://www.la-moncloa/ServiciosdePrensa/BoletinesPrensaInternacional/default.htm>

2 Como se refleja en OPIEX anteriores, es normal cierta fluctuación tanto en el número de países como en el de publicaciones de un trimestre a otro. No podemos saber con certeza si estas fluctuaciones en el número de países y publicaciones que recogen información sobre España y que aparecen los boletines de prensa de La Moncloa se deben a una mayor o menor presencia de nuestro país en la prensa internacional, o a una menor cobertura de los países y publicaciones por parte del servicio de prensa de La Moncloa. En este caso, las vacaciones de agosto pueden haber tenido algún efecto sobre las cifras.

3 En este informe retornamos a la metodología que hemos aplicado normalmente, excepto durante la OPIEX del cuarto trimestre de 2007. Sólo se adjudica un código a cada pieza de información analizada. Para adjudicar este código nos hemos basado en la tesis principal de cada pieza informativa incluida en los boletines y hemos seguido prácticamente siempre la propia clasificación de la información que realizaba el servicio de prensa de La Moncloa. En este sentido, nuestra aportación principal ha consistido, por un lado, en aunar titulaciones diversas en un mismo código genérico que permitiera realizar comparaciones y, por otro, en crear sub-códigos que permitieran análisis y comparaciones con un mayor nivel de detalle.

El Real Instituto Elcano de Estudios Internacionales y Estratégicos es una fundación privada e independiente cuya tarea es servir de foro de análisis y discusión sobre la actualidad internacional, y muy particularmente sobre las relaciones internacionales de España. El Real Instituto Elcano no comparte necesariamente las opiniones manifestadas en los documentos firmados por sus analistas o colaboradores y difundidos en su página web o en cualquier otra publicación.

© Fundación Real Instituto Elcano 2012

Subir ▲